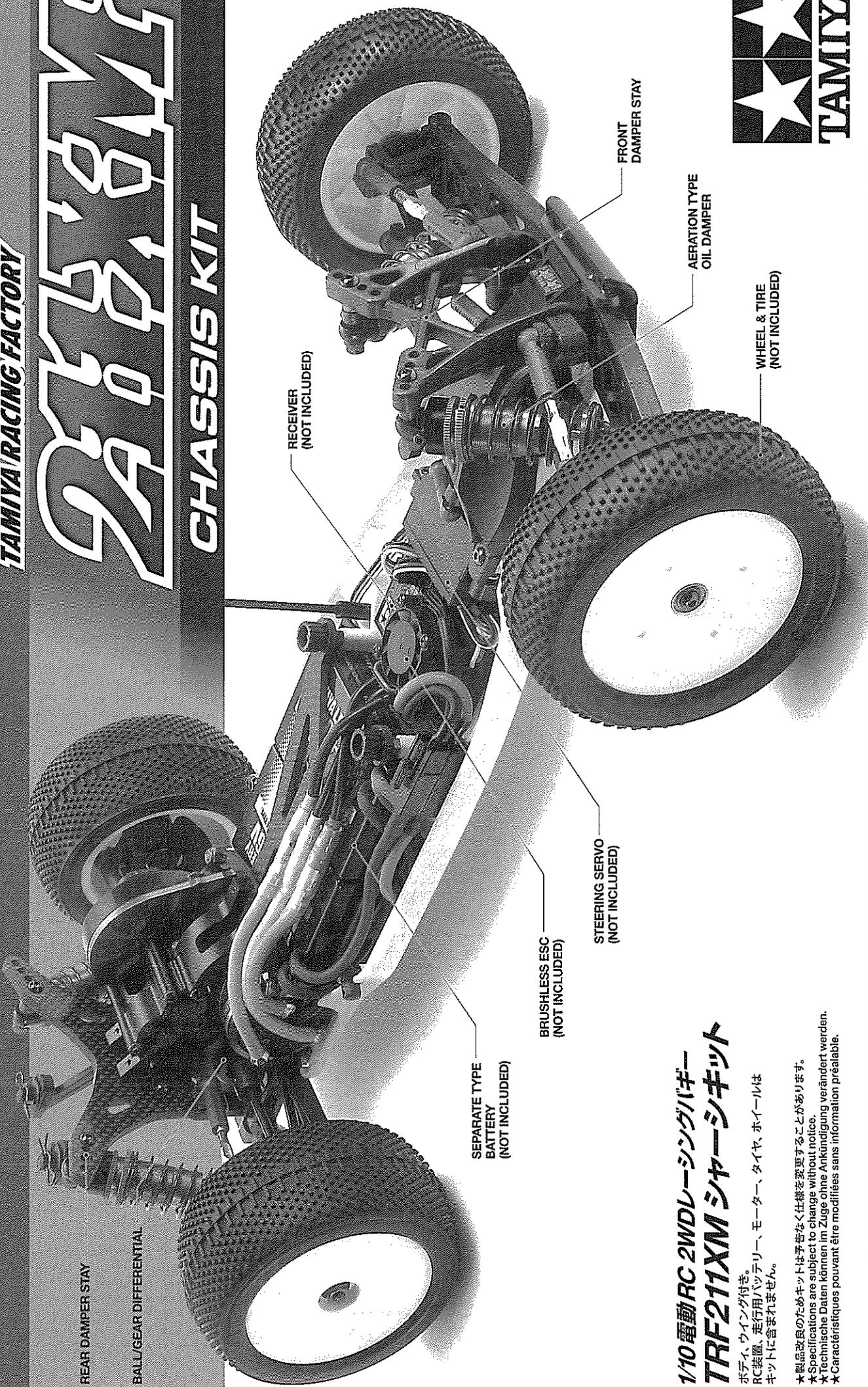


1/10 SCALE R/C 2WD  
HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER

**TRF**  
TAMIYA RACING FACTORY

**TRF**

CHASSIS KIT



REAR DAMPER STAY

BALL/GEAR DIFFERENTIAL

RECEIVER  
(NOT INCLUDED)

SEPARATE TYPE  
BATTERY  
(NOT INCLUDED)

BRUSHLESS ESC  
(NOT INCLUDED)

STEERING SERVO  
(NOT INCLUDED)

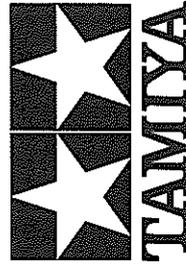
FRONT  
DAMPER STAY

AERATION TYPE  
OIL DAMPER

WHEEL & TIRE  
(NOT INCLUDED)

**1/10 電動RC 2WDレーシングバギー  
TRF211XM シャーシキット**

ボディ、ウイング付き。  
RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールは  
キットに含まれません。  
\*製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
\*Specifications are subject to change without notice.  
\*Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
\*Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



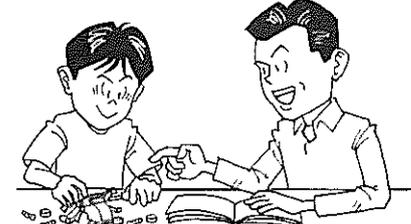




●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

### VORSICHT

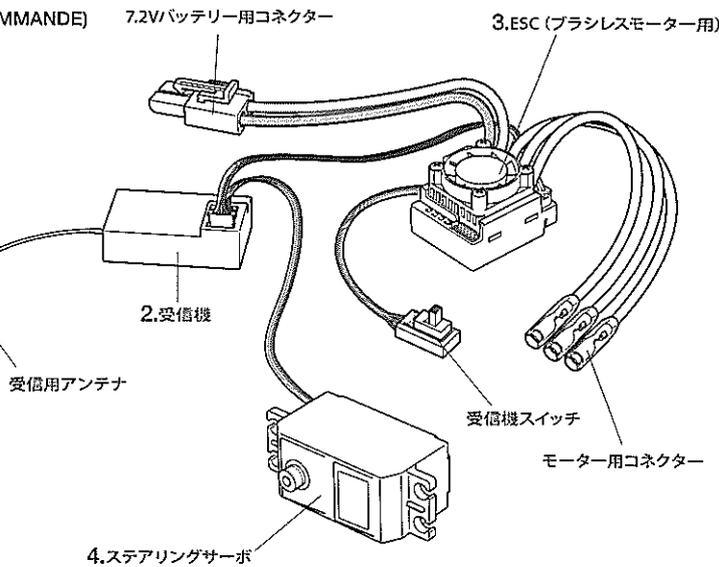
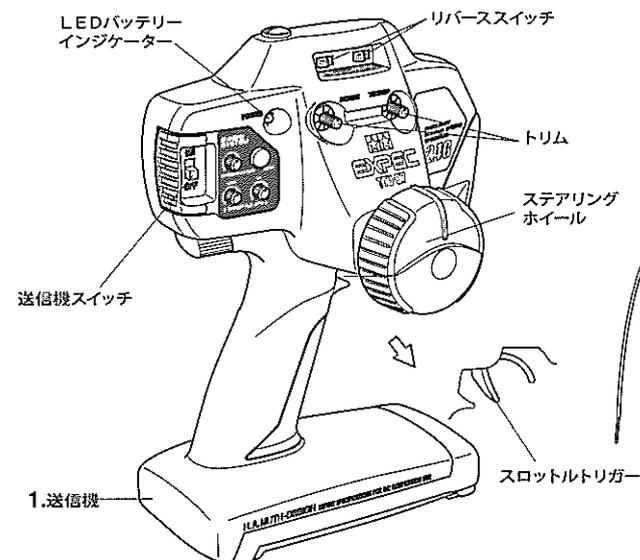
- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《推奨プロポ / ESC (ブラシレスモーター用スピードコントローラー) 付き名称説明》

- 2.4GHz R/C SYSTEM w/ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)
- 2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHEM FAHRTREGLER (EMPFOHLEN)
- ENSEMBLE RC 2,4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE (RECOMMANDE)



### 《2チャンネルプロポの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
  - ステアリングホイール、スロットルトリガー=車のステアリングやスピードコントロールスイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。
  - トリムとリバーススイッチ=トリムはサーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整ダイヤルです。リバーススイッチはサーボなどの動きを逆転させるスイッチです。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつなえます。
- ESC=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
  - Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos.
  - Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
  - Trim: Lever for adjusting central position of servo.
  - Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
  - Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo.
  - Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかたらず  
お読みください。  
Read before assembly.  
First lesen - dann bauen.

**A**  
1~5  
袋詰Aを使用します  
BAG A/BEUTEL A/SACHT A

**1**  
Ball differential  
Kugeldifferential  
Differential à billes

**BA5** Shim  
Scheibe  
Cale  
10x0.1mm  
x2

**BA8** x2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
1510x7x7

**BA10** x2  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
850x7x7

**BA17** x12  
Steel ball (3/32 inch)  
Stahlkugel (3/32 inch)  
Bille en acier (2.4mm)

**BA18** x8  
Steel ball (1/16 inch)  
Stahlkugel (1/16 inch)  
Bille en acier (1.6mm)

**BA19** x2  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée

**BA20** x1  
Diff. screw  
Diff.-Schraube  
Vis de diff.

**BA21** x1  
Diff nut  
Diff.-Mutter  
Ecor de diff.

**BA15** x2  
O-ring  
O-Ring  
Joint tonque

**BA27** x2  
Diff joint  
Differentialtrieb  
Accouplement de différentiel

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容を確かめ  
ください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お  
買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。  
図をよく見てゆくり確実に組んでください。金具部品は少し多  
めに入っています。予備として使ってください。  
★このキットはモーターナットを差す部分に指示しま  
した。必ず、ナットナットして、組み込んでください。  
★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts.  
Assemble them carefully referring to the drawings. To  
prevent trouble and finish the model with good performance,  
it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
Apply molybdenum grease to the places shown  
by this mark. Apply grease first, then assemble.

★このキットはモーターナットを差す部分に指示されて組み立てられ  
ています。各部品の加工精度を確かめてください。組み  
立てはナット、ナット類が多いためよく似た形の部品も  
あります。このキットはモーターナット（M3x0.5）を  
ご利用ください。  
★Choose whether to run the chassis with a ball or gear differential. As this kit is for experienced users, design to tolerances of parts are  
very tight. Files and drills will be used for fine adjustment. Make threads using M3x0.5mm thread forming tap.  
★Wählen Sie aus, ob Sie mit einer Kugel- oder Kegeledifferential fahren wollen. Dieses ist ein Bauelement für Fortgeschrittene, daher sind die Toleranzen beider Auslegung der Teile sehr eng. Zur Anpassung sind ggf. Feilen und Bohrer erforderlich. Unter Verwendung des M3x0.5mm Gewinndesigner's Gewinde schneiden.  
★Choisir entre un différentiel à billes ou à pignons. Ce kit étant destiné à des utilisateurs expérimentés, les tolérances de conception des pièces sont minimes. Limes et forets seront utilisés pour les réglages. Faire un filetage avec un outil à fileter M3x0.5mm.

**1** ボールナットの組み立て  
Kugeldifferential  
Differential à billes  
★ボールナットの組み立てにはボールナットを使用します。  
★Apply ball diff grease to the differential during assembly.  
★Differentialgreise während des Zusammenbaus mit Fett  
für Kugeldifferential einschmieren.  
★Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le  
différentiel, avant assemblage.

**BA21**  
★一度組み立てから便利です。  
★Compress once, then  
attach.  
★Einmal zusammenbrin  
gen und dann anbringen.  
★Compresser une fois,  
puis fixer.

**BA17** 3/32  
BA10 850  
★上下反転  
Die Oberseite nach  
umten drehen.  
Retourner.

**BA18** 1/16  
BA19  
★このキットはモーターナット（S, L）を固定して、  
コキヤナット（S, L）を締めながらボールナット  
（S, L）を調整しながらボールナット  
（S, L）を締めながらボールナット（S, L）を締め  
ます。ボールナット（S, L）の効きが  
重くなるので注意してください。

**BA20** x1  
Diff. screw  
Diff.-Schraube  
Vis de diff.  
★Das Differentialgelenk (S, L)  
festhalten und BA20 festschrauben des Differentials gegen  
Lockerwerden. Für Leichtgängigkeit des Differentials BA20  
nicht zu fest anziehen.  
★Maintenir les noix de diff. (S, L) et serrer BA20 pour éviter que  
le différentiel ne prenne du jeu. Veiller à ne pas trop serrer

**BA21** x1  
Diff nut  
Diff.-Mutter  
Ecor de diff.  
★このキットはモーターナット（S, L）を固定して、  
コキヤナット（S, L）を締めながらボールナット  
（S, L）を調整しながらボールナット  
（S, L）を締めながらボールナット（S, L）を締め  
ます。ボールナット（S, L）の効きが  
重くなるので注意してください。

**BA22** x1  
Diff spring  
Differentialfeder  
Ressort de diff.  
★このキットはモーターナット（S, L）を固定して、  
コキヤナット（S, L）を締めながらボールナット  
（S, L）を調整しながらボールナット  
（S, L）を締めながらボールナット（S, L）を締め  
ます。ボールナット（S, L）の効きが  
重くなるので注意してください。

**2** キヤナットの組み立て  
Gear differential  
Kegeledifferential  
Differential à pignons  
★このキットはモーターナット（S, L）を固定して、  
コキヤナット（S, L）を締めながらボールナット  
（S, L）を調整しながらボールナット  
（S, L）を締めながらボールナット（S, L）を締め  
ます。ボールナット（S, L）の効きが  
重くなるので注意してください。

**BA12** 1.6x8mm  
Shim  
Scheibe  
Cale  
5x10x0.3mm  
x2  
★このキットはモーターナット（S, L）を固定して、  
コキヤナット（S, L）を締めながらボールナット  
（S, L）を調整しながらボールナット  
（S, L）を締めながらボールナット（S, L）を締め  
ます。ボールナット（S, L）の効きが  
重くなるので注意してください。

**BA15** x2  
O-ring  
O-Ring  
Joint tonque  
★このキットはモーターナット（S, L）を固定して、  
コキヤナット（S, L）を締めながらボールナット  
（S, L）を調整しながらボールナット  
（S, L）を締めながらボールナット（S, L）を締め  
ます。ボールナット（S, L）の効きが  
重くなるので注意してください。

**BA27** x2  
Diff joint  
Differentialtrieb  
Accouplement de différentiel  
★このキットはモーターナット（S, L）を固定して、  
コキヤナット（S, L）を締めながらボールナット  
（S, L）を調整しながらボールナット  
（S, L）を締めながらボールナット（S, L）を締め  
ます。ボールナット（S, L）の効きが  
重くなるので注意してください。

### 3

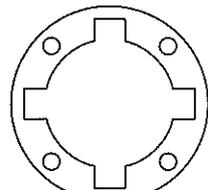
2×8mm六角皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA3 ×4

クロスシャフト  
Cross shaft  
Kegelradwelle  
Axe support de planétaire

BA16 ×2

BA8 ×2  
1510ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

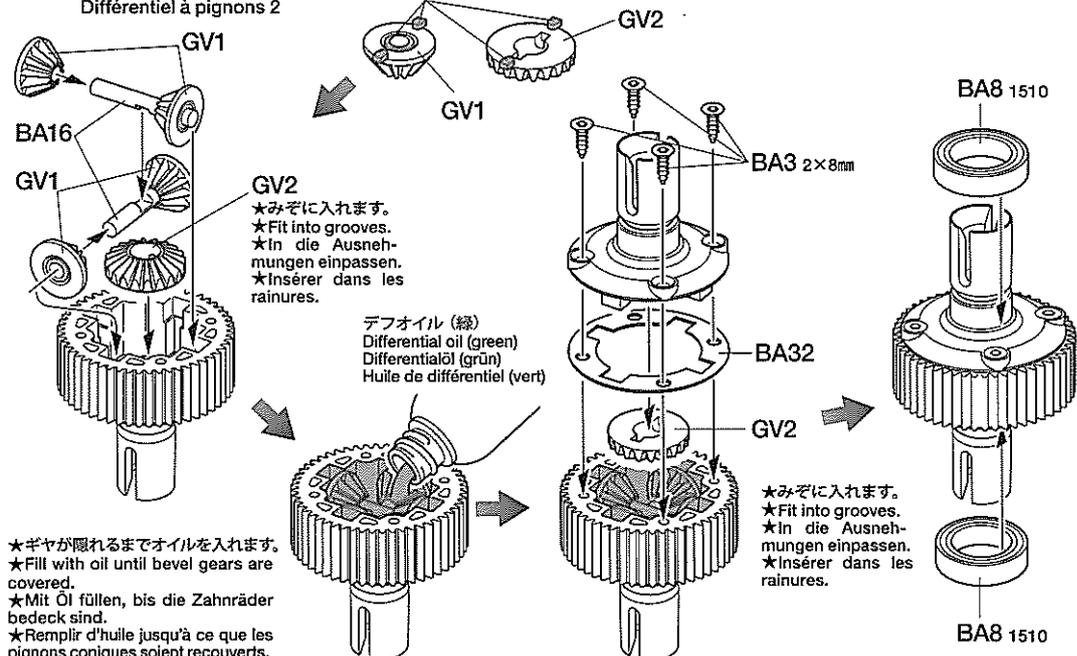


BA32 デフガasket  
Differential gasket  
Differentialgehäuse-Dichtung  
Joint de carter de différentiel

### 3

ギヤデフの組み立て  
Gear differential 2  
Kegeldifferential 2  
Différentiel à pignons 2

★きれいに切り取ります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



★ギヤが隠れるまでオイルを入れます。  
★Fill with oil until bevel gears are covered.  
★Mit Öl füllen, bis die Zahnräder bedeckt sind.  
★Remplir d'huile jusqu'à ce que les pignons coniques soient recouverts.

デフオイル (緑)  
Differential oil (green)  
Differentialöl (grün)  
Huile de différentiel (vert)

★みぞに入れます。  
★Fit into grooves.  
★In die Ausnehmungen einpassen.  
★Insérer dans les rainures.

### 4

BA9 1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA9 ×5

BA11 840ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

BA11 ×1

BA13 2×8mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BA13 ×1

BA14 7mm O-ring  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

BA14 ×1

BA6 5×0.2mm シム  
Shim  
Scheibe  
Cale

BA6 ×1

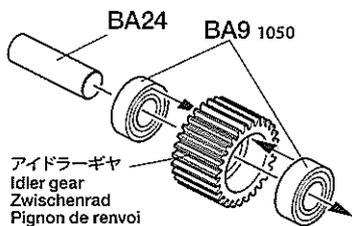
BA24 アイドラーシャフト  
Idler shaft  
Spannwelle  
Axe de poulie-guide

BA24 ×2

### 4

《アイドラーギヤ》  
Idler gear  
Zwischenrad  
Pignon de renvoi

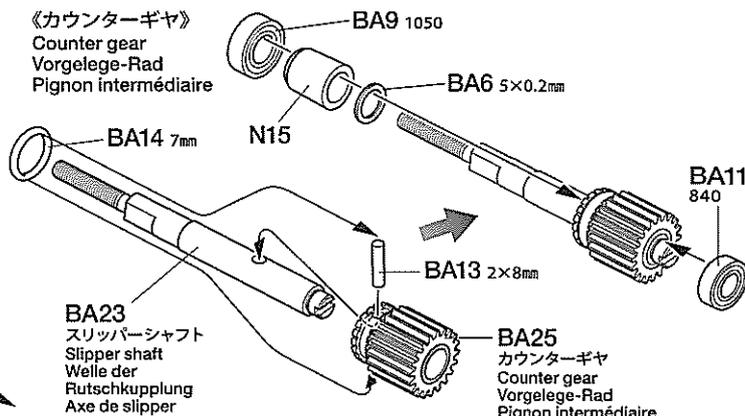
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



アイドラーギヤ  
Idler gear  
Zwischenrad  
Pignon de renvoi

### 4

《カウンターギヤ》  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire



BA23 スリッパシャフト  
Slipper shaft  
Welle der Rutschkupplung  
Axe de slipper

BA25 カウンターギヤ  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire

### 5

BA1 ×4 3×32mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA1 ×4

BA2 2.6×10mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BA2 ×1

※ネジロック剤  
※Gel type thread lock  
※Gelförmige Schraubensicherung  
※Frein-filet type gel

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。  
★Apply a small amount of Gel Type Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.  
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Gelförmige Schraubensicherung auftragen.  
★Appliquer du frein-filet type gel sur les zones repérés par cette icône.



### 5

ギヤケースの組み立て  
Gear case  
Getriebegehäuse  
Carter de transmission

BG2 ギヤケースL  
Gear case (left)  
Getriebegehäuse (links)  
Carter de transmission (gauche)

BG3 アルミモータープレート  
Aluminum motor plate  
Aluminium-Motor-Platte  
Plaque-moteur aluminium

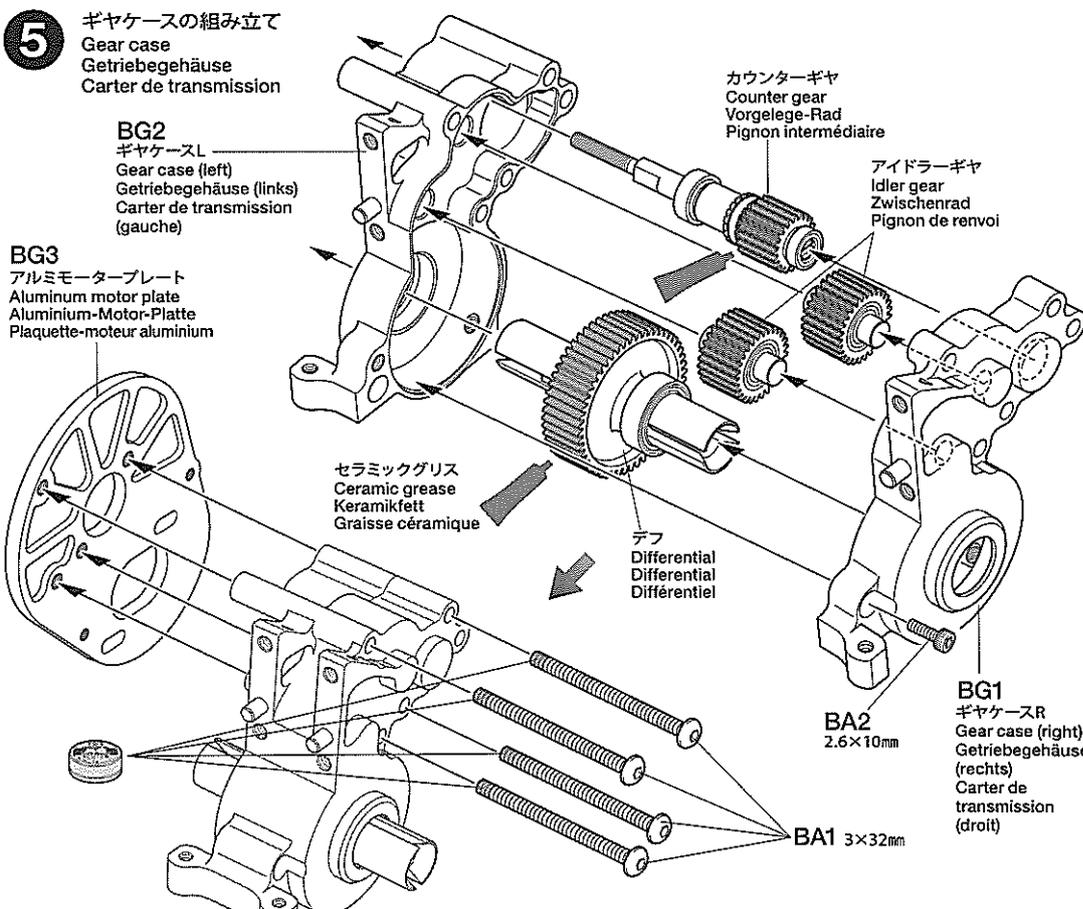
セラミックグリス  
Ceramic grease  
Keramikfett  
Graisse céramique

デフ  
Differential  
Différentiel

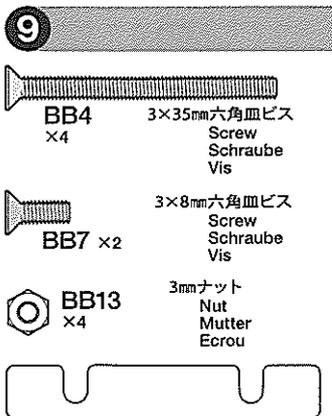
BA2 2.6×10mm

BA1 3×32mm

BG1 ギヤケースR  
Gear case (right)  
Getriebegehäuse (rechts)  
Carter de transmission (droit)





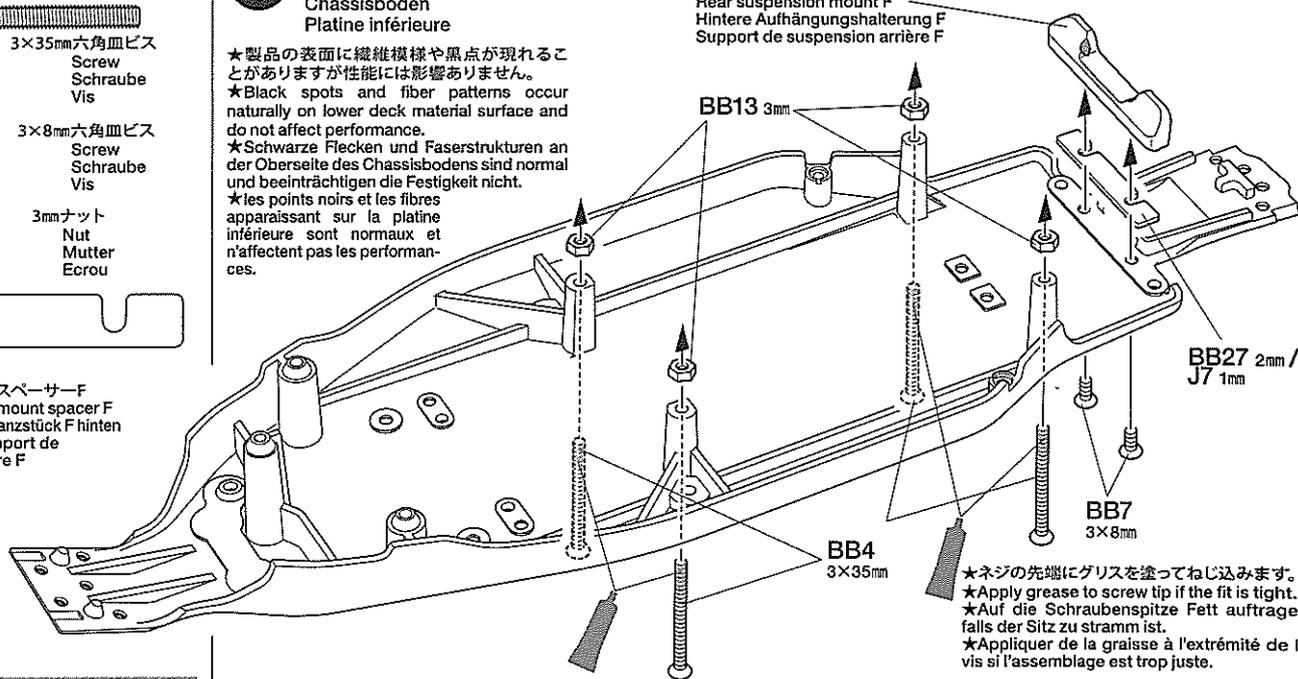


**BB27** ×1  
リヤサスマウントスペーサーF  
Rear suspension mount spacer F  
Aufhängungs-Distanzstück F hinten  
Entretroise de support de suspension arrière F

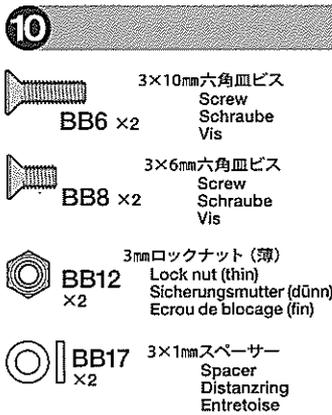
**9** ローデッキの組み立て  
Lower deck  
Chassisboden  
Platine inférieure

★製品の表面に繊維模様や黒点が現れることがありますが性能には影響ありません。  
★Black spots and fiber patterns occur naturally on lower deck material surface and do not affect performance.  
★Schwarze Flecken und Faserstrukturen an der Oberseite des Chassisbodens sind normal und beeinträchtigen die Festigkeit nicht.  
★Les points noirs et les fibres apparaissant sur la platine inférieure sont normaux et n'affectent pas les performances.

**BB32**  
リヤサスマウントF  
Rear suspension mount F  
Hintere Aufhängungshalterung F  
Support de suspension arrière F

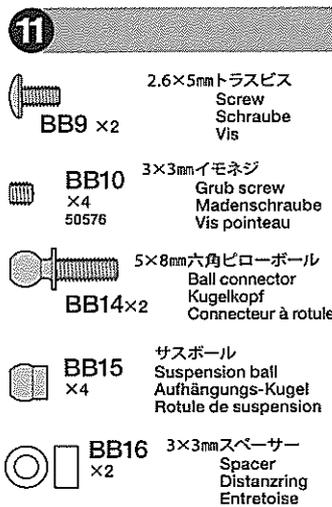
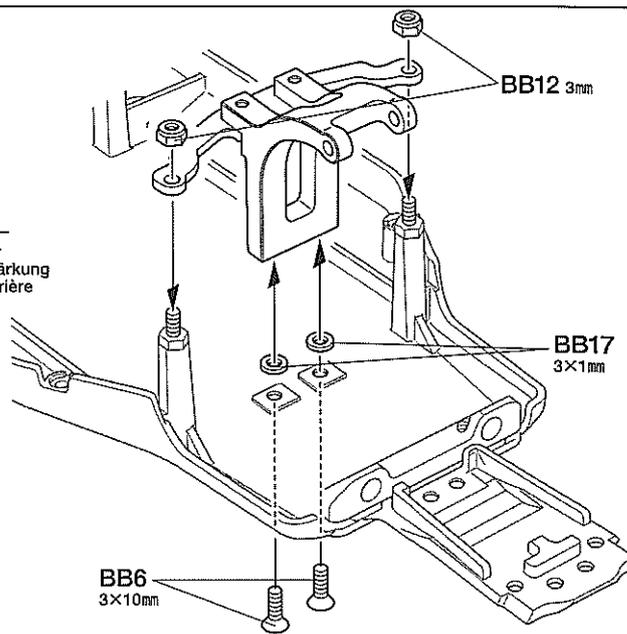
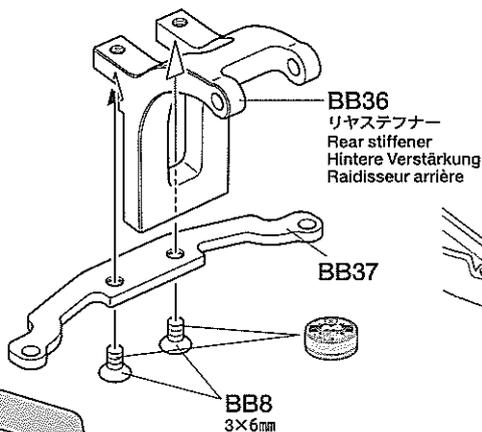


★ネジの先端にグリスを塗ってねじ込みます。  
★Apply grease to screw tip if the fit is tight.  
★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.  
★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.



**BB37** ×1  
バッテリーステフナー  
Battery stiffener  
13404037  
Verstärkung Accuhalterung  
Raidisseur de pack

**10** ステフナーの取り付け  
Attaching stiffeners  
Anbau der hinteren Verstärkungen  
Fixation des raidisseurs



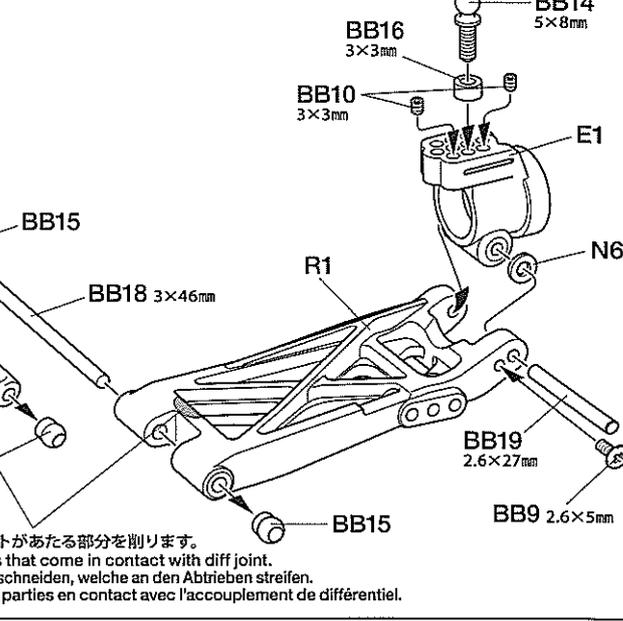
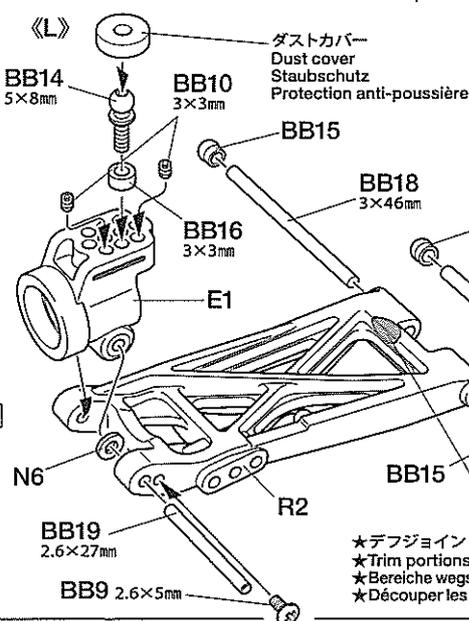
**BB18** ×2  
3×46mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**BB19** ×2  
2.6×27mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**11** リヤアームの組み立て  
Rear arms  
Hintere Lenker  
Triangles arrière

★BB10は使わない穴に補強のために取り付けます。  
★Attach BB10 to reinforce unused holes.  
★BB10 zur Verstärkung des nicht verwendeten Loches benutzen.  
★Fixer BB10 pour renforcer les trous non utilisés.

《R》ダストカバー  
Dust cover  
Staubschutz  
Protection anti-poussière



★デフジョイントがあたる部分を削ります。  
★Trim portions that come in contact with diff joint.  
★Bereiche wegschneiden, welche an den Abtrieben streifen.  
★Découper les parties en contact avec l'accouplement de différentiel.



**15**

**BA9** ×2  
1050ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**C****16~21**

袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

**16**

**BB3** ×2  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×1  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrin de blocage

**BC4** ×3  
5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

**BC6** ×2  
730ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BC13** ×1  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnettes de direction

**BC15** ×1  
4mmワッシャー  
Washer  
Beiflagscheibe  
Fondelle

**BB21** ×2  
3×45mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**BB25** ×1  
コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

**BB22** ×4  
5mmアジャスター-L  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**17**

**BB6** ×2  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB7** ×1  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

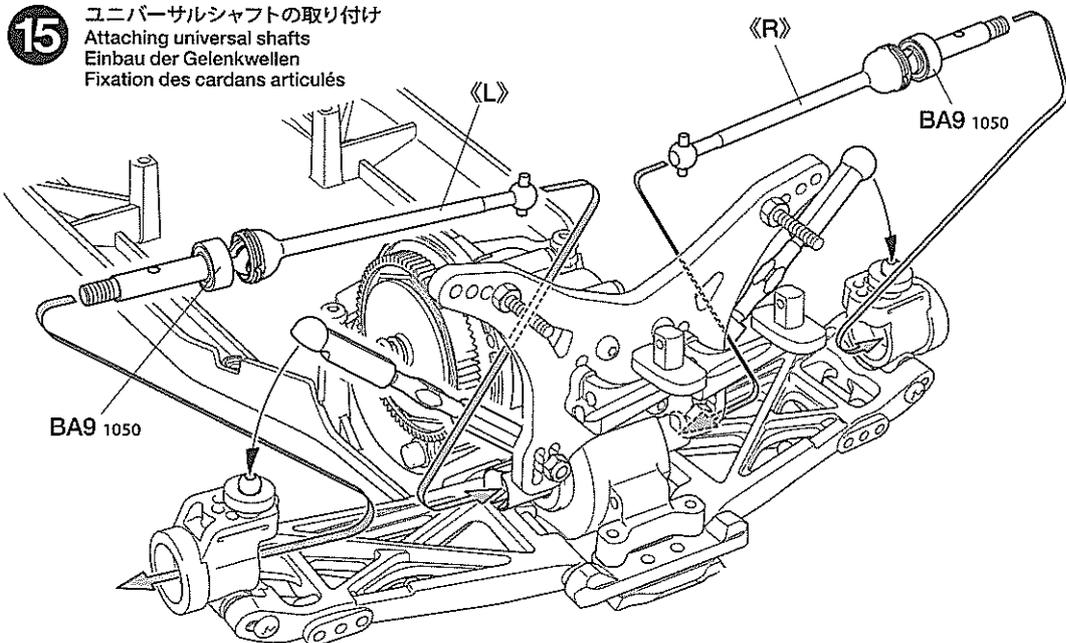
**BB12** ×2  
3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrin de blocage (fin)

**BC7** ×4  
630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

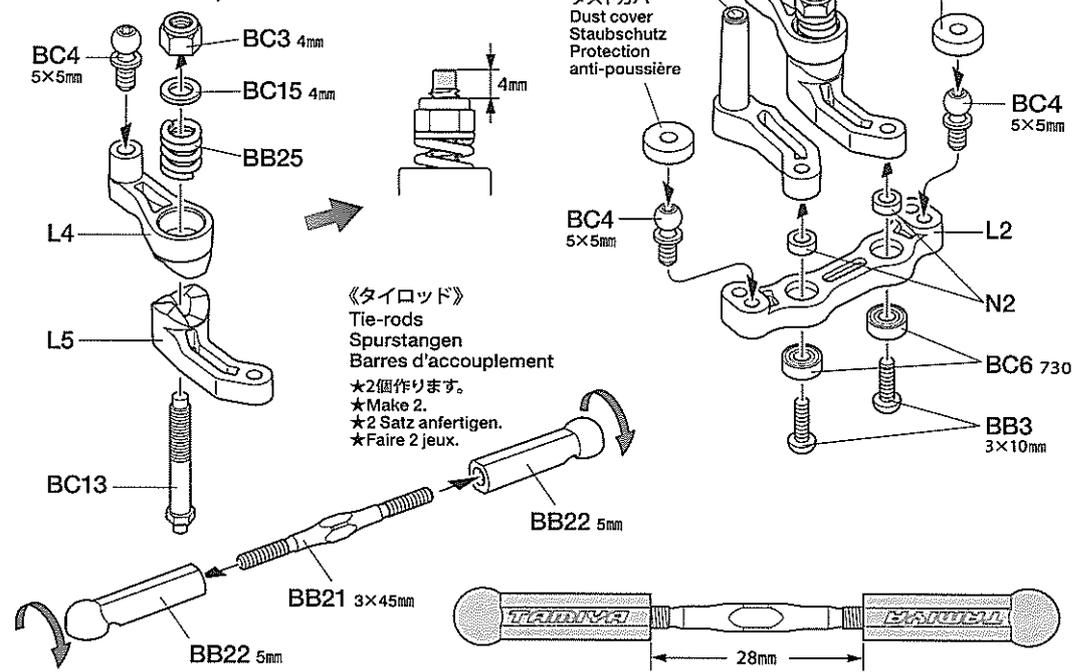
**BC9** ×1  
3×33.4mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**15**

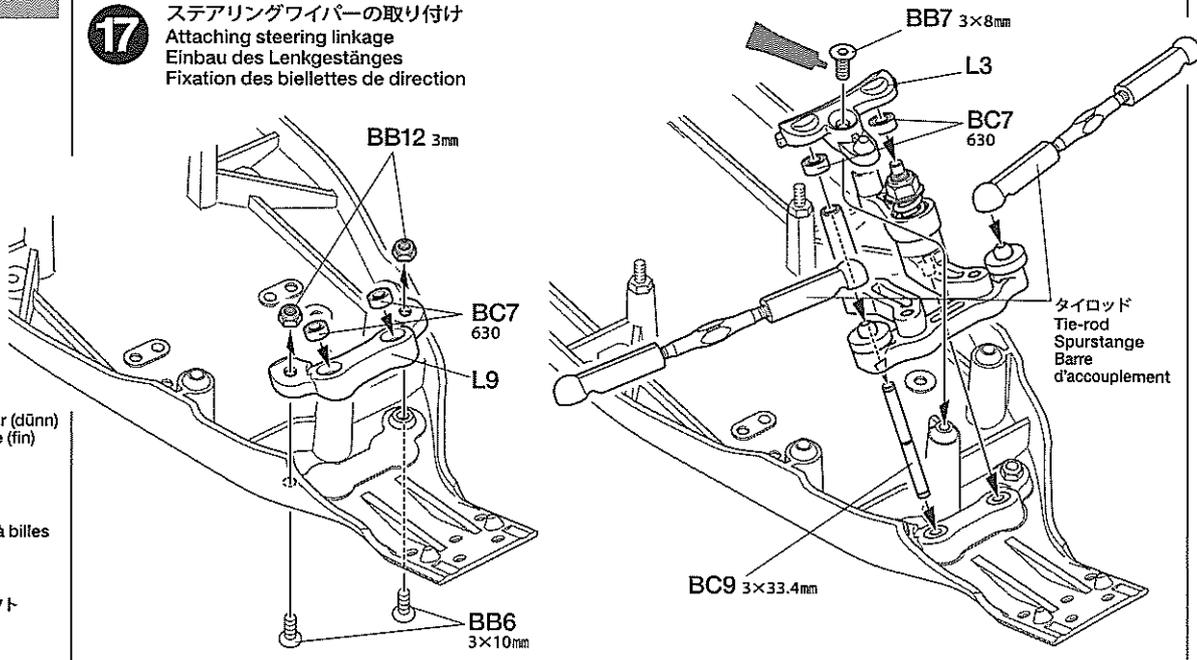
ユニバーサルシャフトの取り付け  
Attaching universal shafts  
Einbau der Gelenkwellen  
Fixation des cardans articulés

**16**

ステアリングワイパーの組み立て  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement

**17**

ステアリングワイパーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des biellettes de direction





**21**

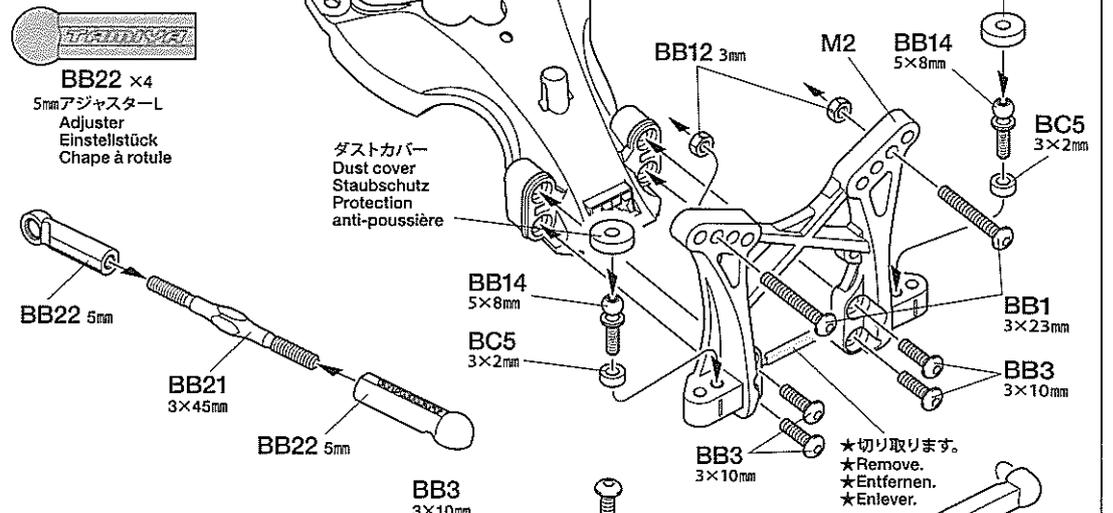
- BB1** 3×23mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB3** 3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB5** 3×14mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BB12** 3mmロックナット (薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)
- BB14** 5×8mm六角ビロースタール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BB21** 3×45mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
- BC5** 3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise

**D** **22~27**  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

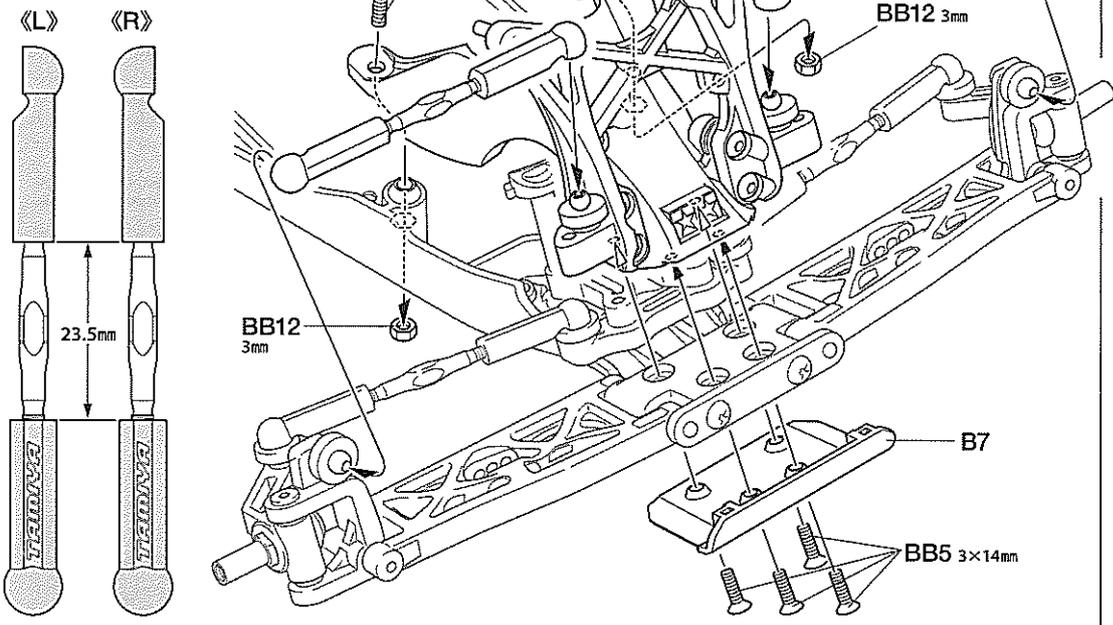
**22**

- BD4** 4×2mmEリング  
E-Ring  
Circlip
- BD5** 4×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
- BD6** 3×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale
- BD8** 1.7mmピストン  
Piston  
Kolben  
Piston
- BD10** ミドルスペーサー  
Middle spacer  
Distanzring  
Entretoise
- BD11** ロッドガイド  
Lower rod guide  
Untere Stangenführung  
Guide d'axe inférieur
- BD12** アッパーロッドガイド  
Upper rod guide  
Obere Stangenführung  
Guide d'axe supérieur
- BD13** 14mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique
- BD14** 11.5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique
- BD15** 6.5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique
- BD16** 3mmOリング (青)  
O-ring (blue)  
O-Ring (blau)  
Joint torique (bleu)
- BD25** 49.6mmピストンロッド  
Piston rod  
Kolbenstange  
Axe de piston

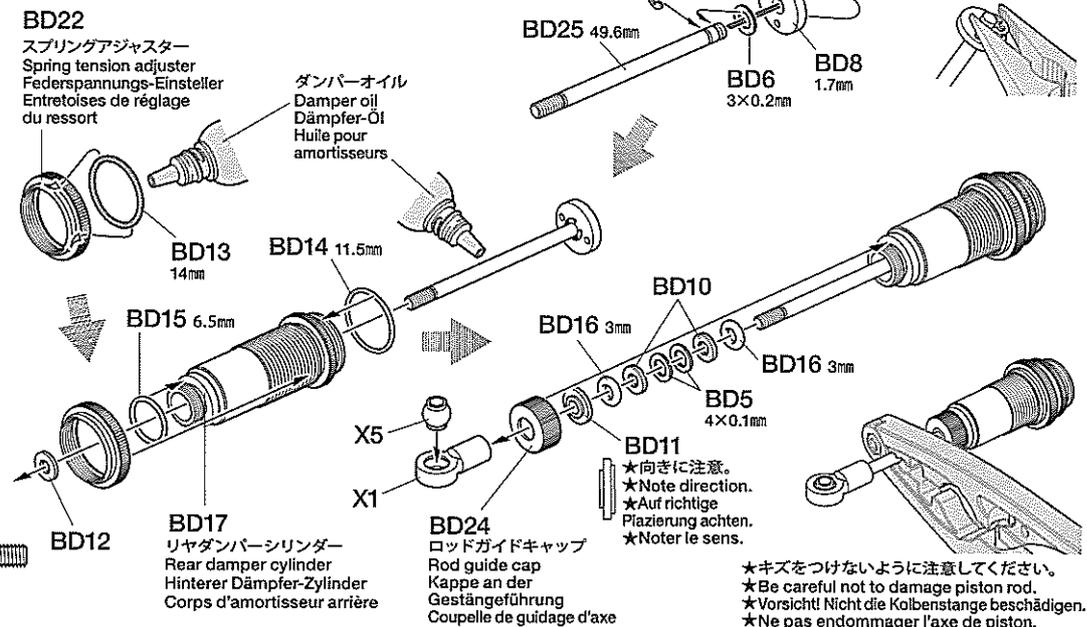
**21** フロントダンパーステーの取り付け  
Attaching front damper stay  
Einbau der vorderen Dämpferstrebe  
Fixation du support d'amortisseur avant



★左右作ります。  
★Make left and right tie rods.  
★Linke und rechte Spurstangen anfertigen.  
★Préparer les barres d'accouplement gauche et droite.



**22** ダンパーの組み立て1 《リヤ》  
Dampers 1  
Stoßdämpfer 1  
Amortisseurs 1





**26**

3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



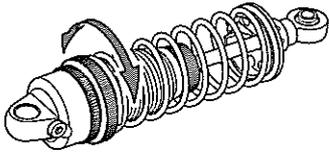
BD2 ×2

**27**

3×20mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BD1 ×2



★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さを調整します。

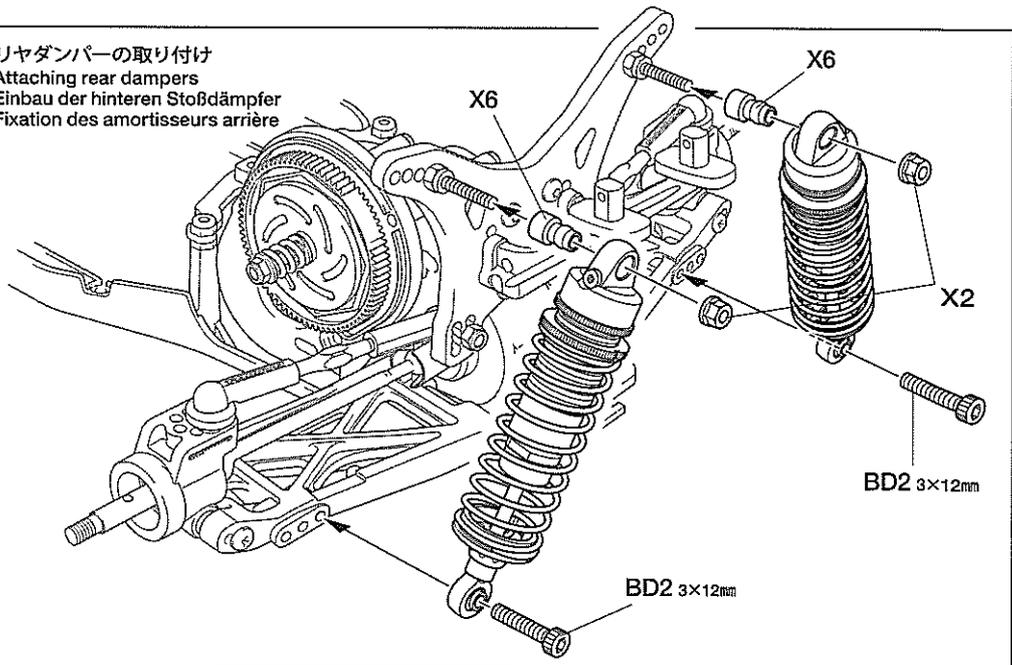
★Adjust spring tension by rotating spring tension adjuster.

★Drehen Sie am Federspannungseinsteller um Spannung einzustellen.

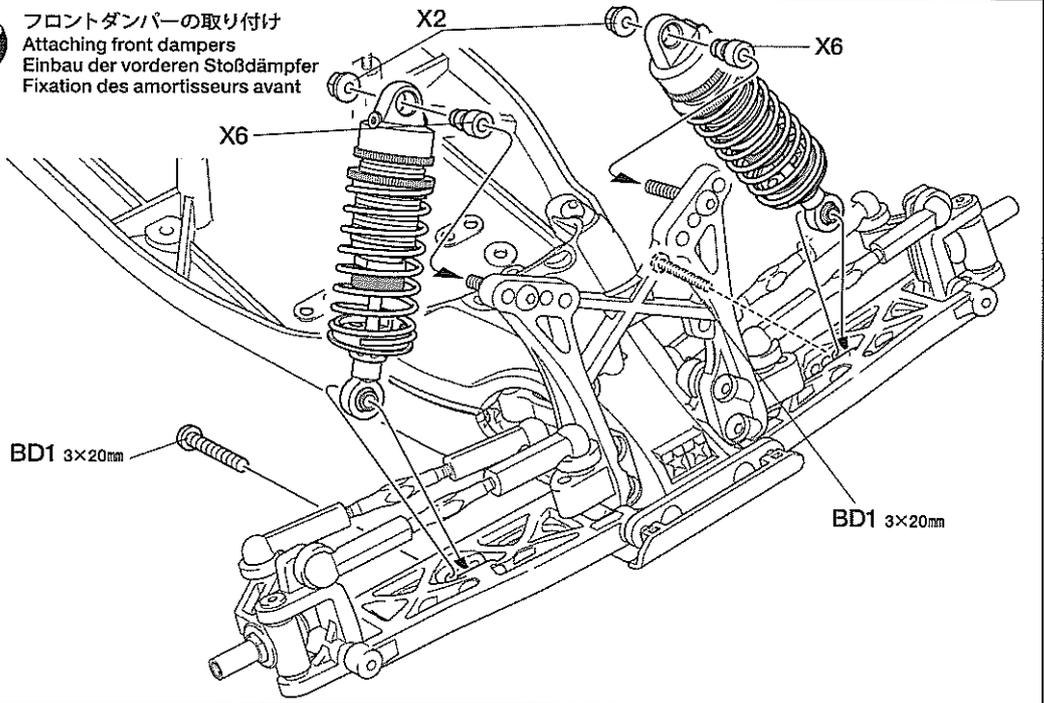
★Faire tourner la entretroises de réglage du ressort pour régler la tension.

**26**

リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière

**27**

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

**E****28~37**

袋詰Eを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

**28**

3×5mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BE1 ×2

3×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BE4 ×2

3×6mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



BE5 ×2

3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau



BB10 ×1

**28**

モーターの取り付け  
Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

※ブラシレスモーター (別売)  
※Brushless motor (separately available)  
※Brushless-Motor (separat erhältlich)  
※Moteur brushless (disponible séparément)

3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



BE9 ×2

24Tピニオンギヤ  
24T Pinion gear  
24Z Motorritzel  
Pignon moteur 24 dents



BE17 ×1



BB10 3×3mm

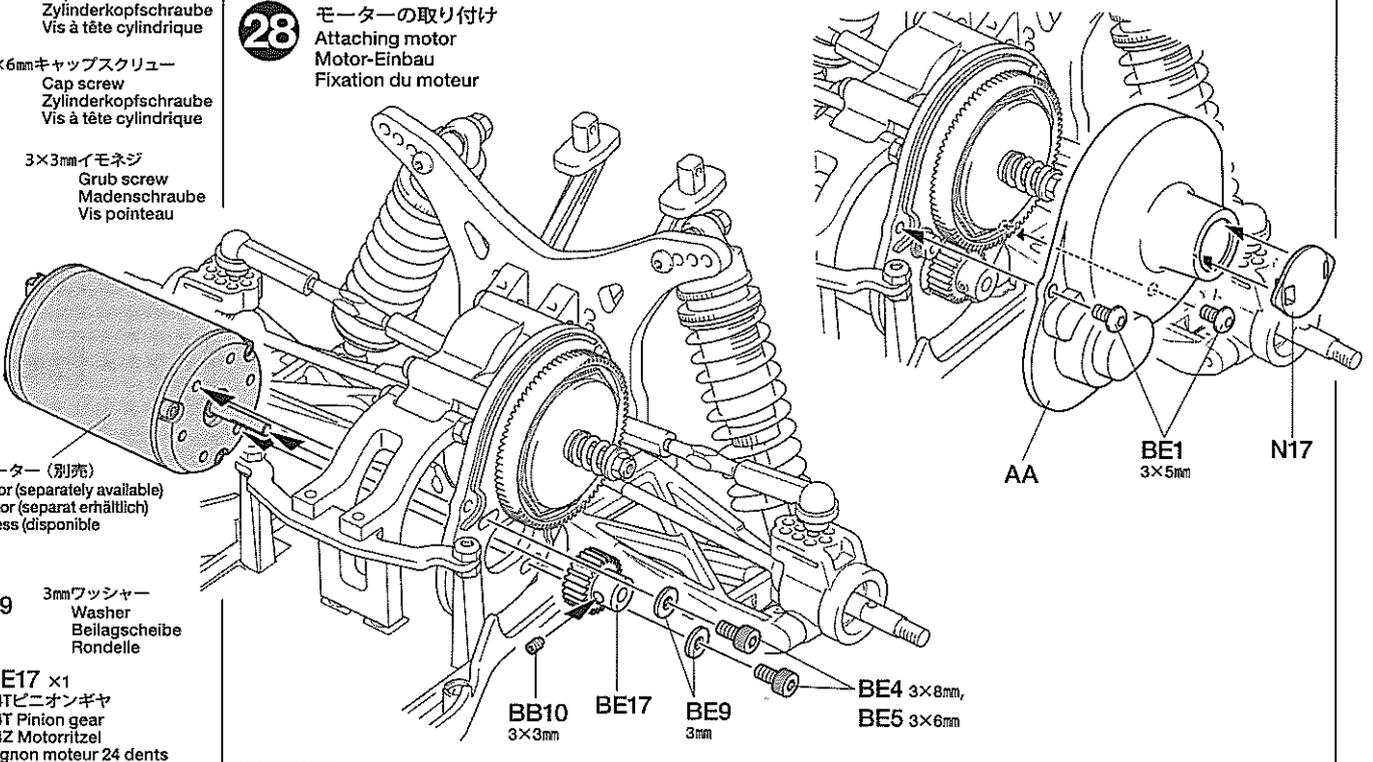


BE9 3mm



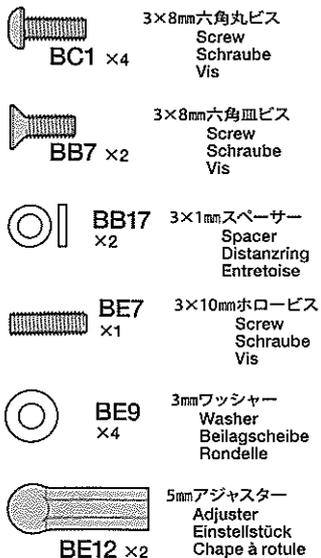
BE4 3×8mm,

BE5 3×6mm



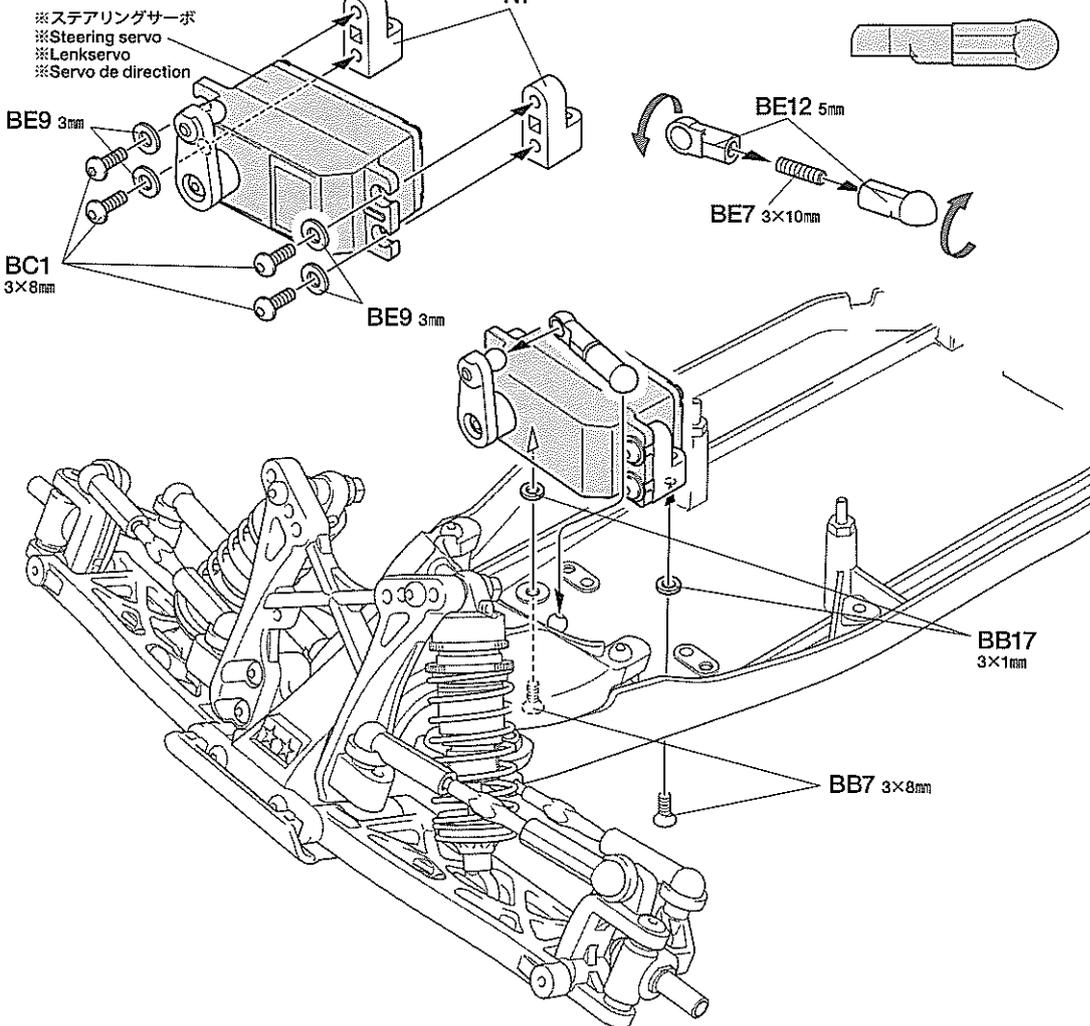


30



30

### サーボの取り付け Attaching steering servo Lenkservo-Einbau Fixation du servo de direction



★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★For connecting R/C units, refer also to the instructions supplied with units.

★Zum Anschließen der RC-Einheiten auch die den Einheiten beiliegenden Anleitungen beachten.

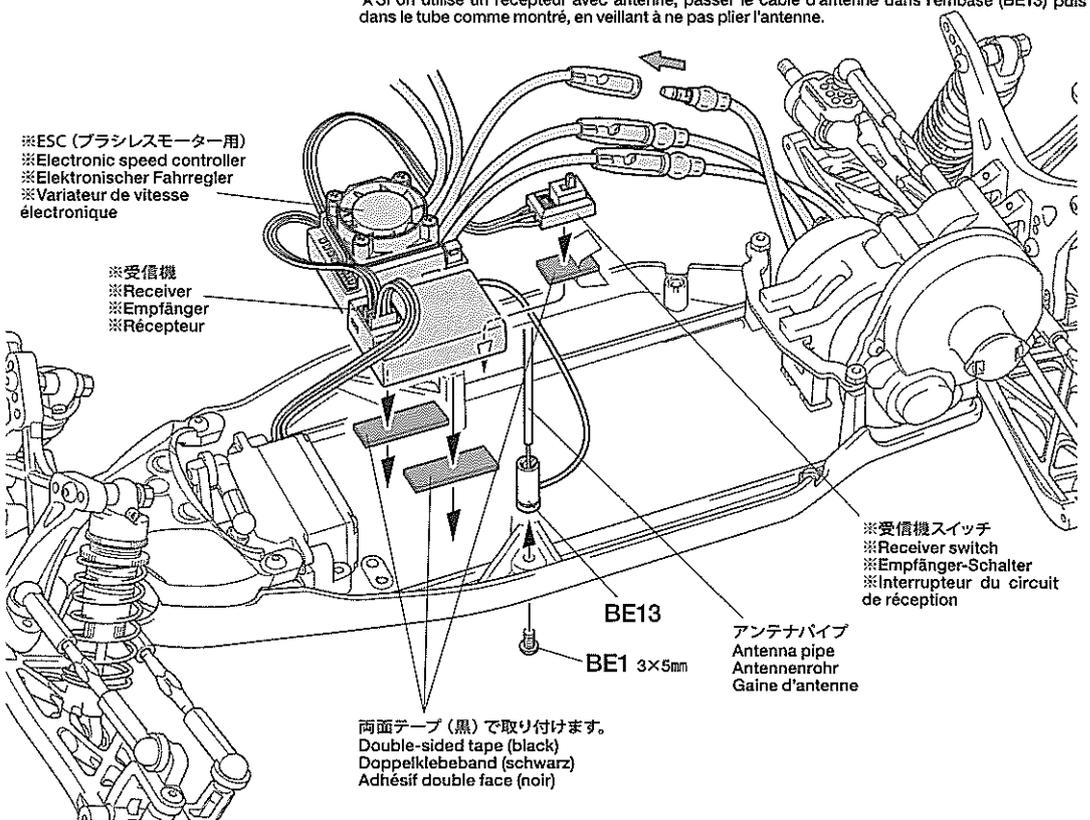
★Pour installer l'ensemble RC, consulter également ses instructions spécifiques.

31



31

### メカの搭載 Attaching R/C unit Einbau der RC-Einheit Installation de l'ensemble R/C



### タミヤニュースを読む

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

### タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

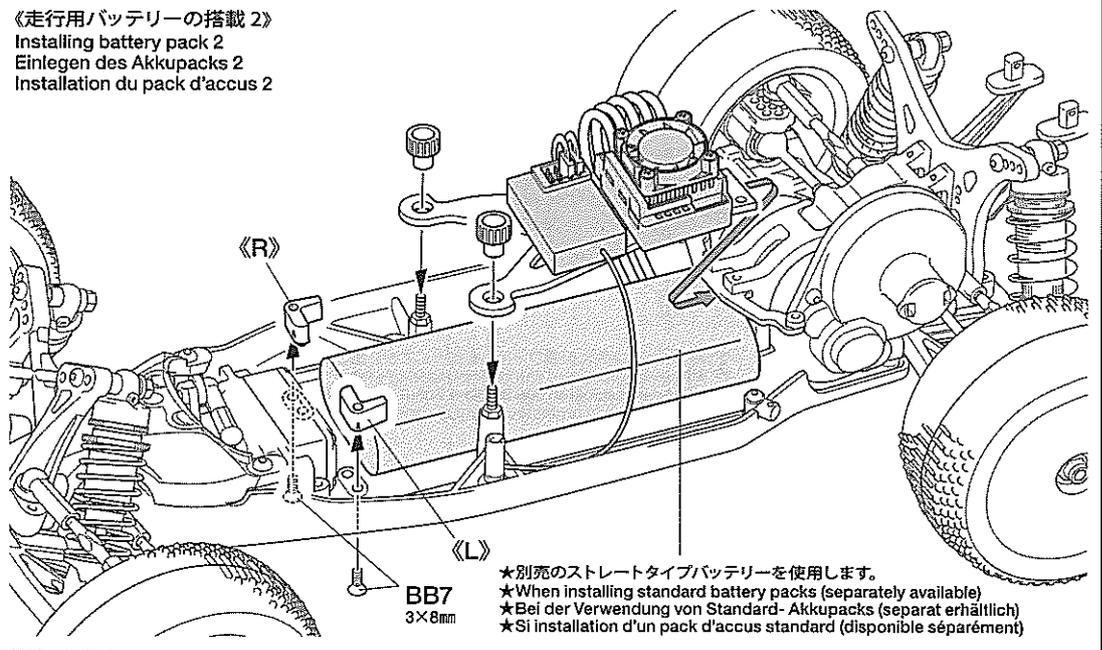
### TAMIYA CATALOG

The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.



- 3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BB7** ×2
- BE15 ×1  
バッテリーストッパー-L  
Battery stopper (left)  
Batterie-Anschlagstifte (links)  
Blocage de pack (gauche)
- BE16 ×1  
バッテリーストッパー-R  
Battery stopper (right)  
Batterie-Anschlagstifte (rechts)  
Blocage de pack (droit)

《走行用バッテリーの搭載2》  
Installing battery pack 2  
Einlegen des Akkupacks 2  
Installation du pack d'accus 2



★別売のストレートタイプバッテリーを使用します。  
★When installing standard battery packs (separately available)  
★Bei der Verwendung von Standard- Akkupacks (separat erhältlich)  
★Si installation d'un pack d'accus standard (disponible séparément)

34

34 ボディの切り取りと塗装  
Trimming and painting body  
Zuschneiden und Lackieren der Karosserie  
Découpe et peinture de la carrosserie

★アンテナ用穴はアンテナ位置に合わせてあけてください。  
★Make hole matching antenna position, if necessary.  
★Wenn nötig passende Bohrung für die Antenne anbringen.  
★Faire un trou pour le passage de l'antenne, si nécessaire.

★7mm穴をあけます。  
★Make 7mm hole.  
★7mm Loch machen.  
★Percer un trou de 7mm.

★6mm穴をあけます。  
★Make 6mm hole.  
★6mm Loch machen.  
★Percer un trou de 6mm.

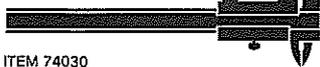
★切り取ります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

★切り取ります。  
★Cut away.  
★Abschneiden.  
★Couper.

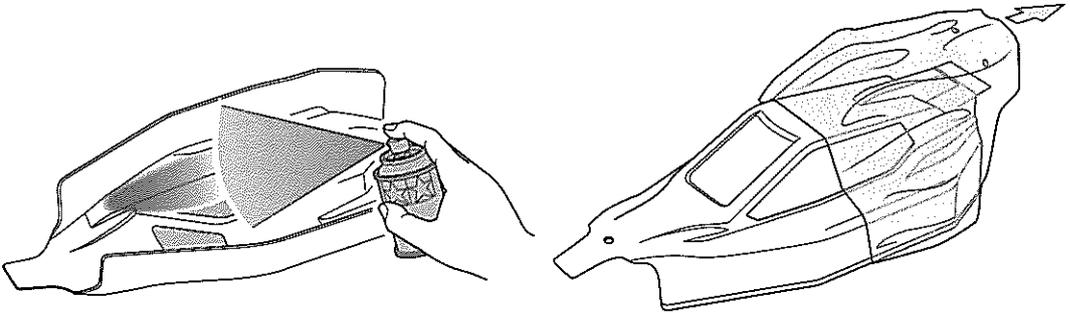
★シャーシセッティングに合わせて切り取ります。  
★Choose outline according to chassis settings.  
★Schneidelinie je nach Abstimmung wählen.  
★Choisir la ligne de coupe en fonction des réglages de châssis.

★シャーシに合わせて6mm穴をあけます。  
★Make 6mm holes to match chassis.  
★6mm Löcher passend zum Chassis machen.  
★Percer des trous de 6mm pour adapter au châssis.

TAMIYA CRAFT TOOLS  
PRECISION CALIPER  
精密ノギス



TAMIYA CA CEMENT (ゴムタイヤ用) タミヤ瞬間接着剤  
RCカーのゴムタイヤ専用開発された瞬間接着剤です。コーナリング中などのタイヤの変形に耐える強力な接着力はもちろん、粘りが低いため組立て時に接着剤が隅々まで行きわたりやすいのも特徴です。5gアルミチューブ入りで、約20本のタイヤを接着することができます。マイクロノズル2本付き

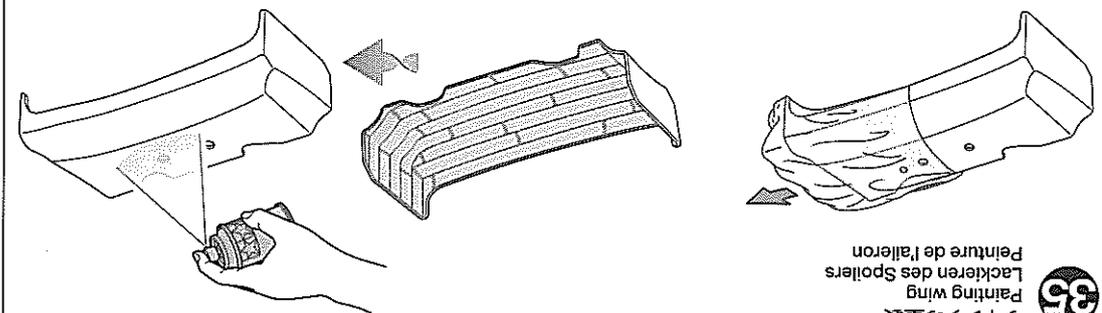


① ★塗装する際には、付属のマスキングシートを利用してウインドウ部分のマスキングをしてください。  
★Mask off window areas from inside using masking stickers included in kit. Paint body from inside using polycarbonate paints.  
★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Karosserie nach Wunsch mit Polycarbonatfarben von Innen lackieren.  
★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Peindre la carrosserie par l'intérieur à l'aide de peintures pour polycarbonate.

② ★塗装、マーキングはお好きなカラーで自由に行ってください。また塗装後は表面の保護シールをはがします。  
★After paint has cured, remove protective film prior to adding stickers. Paint and apply markings as you like.  
★Nach Trocknen der Farbe vor dem Anbringen der Aufkleber die Schutzfolie abziehen. Weiter bemalen und Aufkleber nach Wunsch anbringen.  
★Après séchage de la peinture, enlever le film de protection avant de poser les stickers. Peindre et appliquer les marquages comme souhaité.

**TAMIYA COLOR**  
ポリカーボネートカラー(色)  
クリヤーホビー用スプレー塗料です。軽く仕上がり、彫装などにもはがれにくいのが特徴。レジン入り塗料の上にも重ね塗りできます。

**35**  
ウイングの塗装  
Lackieren des Spoilers  
Peinture de l'ailleron



**3** \*ウイングは先に保護フィルムを剥がしてから塗装します。  
\*Remove protective film prior to painting wing.  
\*Vor dem Lackieren des Spoilers Schutzfilm abziehen.  
\*Enlever le film protecteur avant de peindre l'ailleron.

**4** \*内側部分をマスキングテープ(別売)でマスキングしてから、裏面を polycarbonates.  
\*Masquer le dessus et peindre le dessous avec des peintures polycarbonates.  
\*Oberseite Abkleben und Unterseite mit Polycarbonatfarben lackieren.  
\*Mask off top side and paint underside with polycarbonate paints.

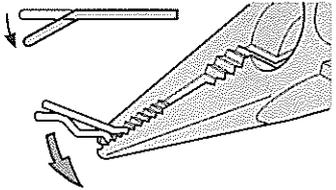
**BE14 x2**  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique



**BE14 x3**  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique



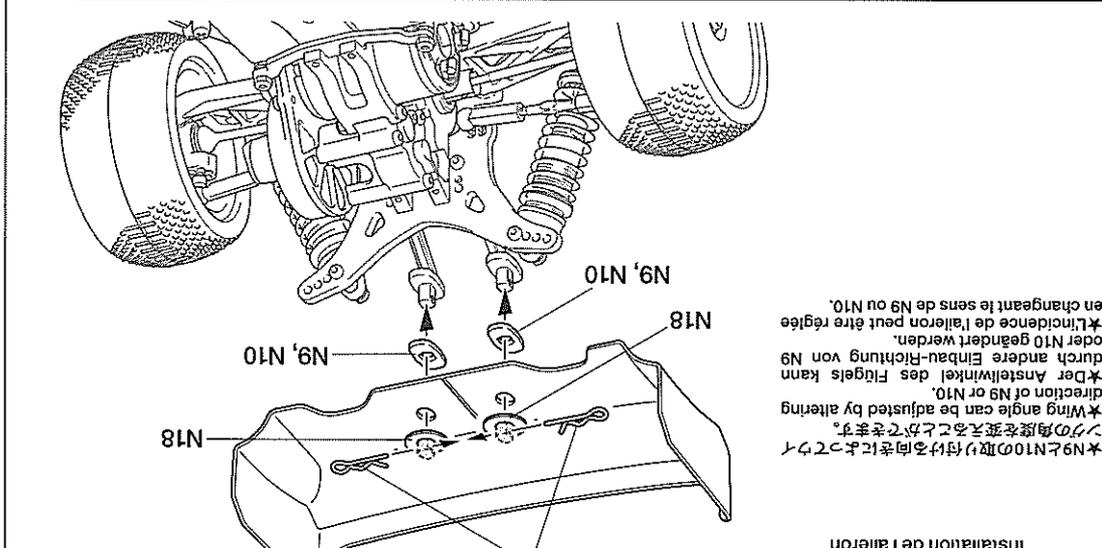
**37**  
《スナップピンの折り曲げ》  
Modifying snap pins  
Abänderung des Federsteckers  
Modification de l'épingle métallique



\*ボネを取り外しに便利なようにスナップピン(1個)を折り曲げます。  
\*To make attaching / detaching easier, bend snap pin as shown. (1pc)  
\*Um Befestigen / Abziehen einfacher zu machen, die Federstecker (1 Stück) wie abgebildet biegen.  
\*Pour faciliter la fixation/dépose, plier l'épingle comme montré. (1 pc)

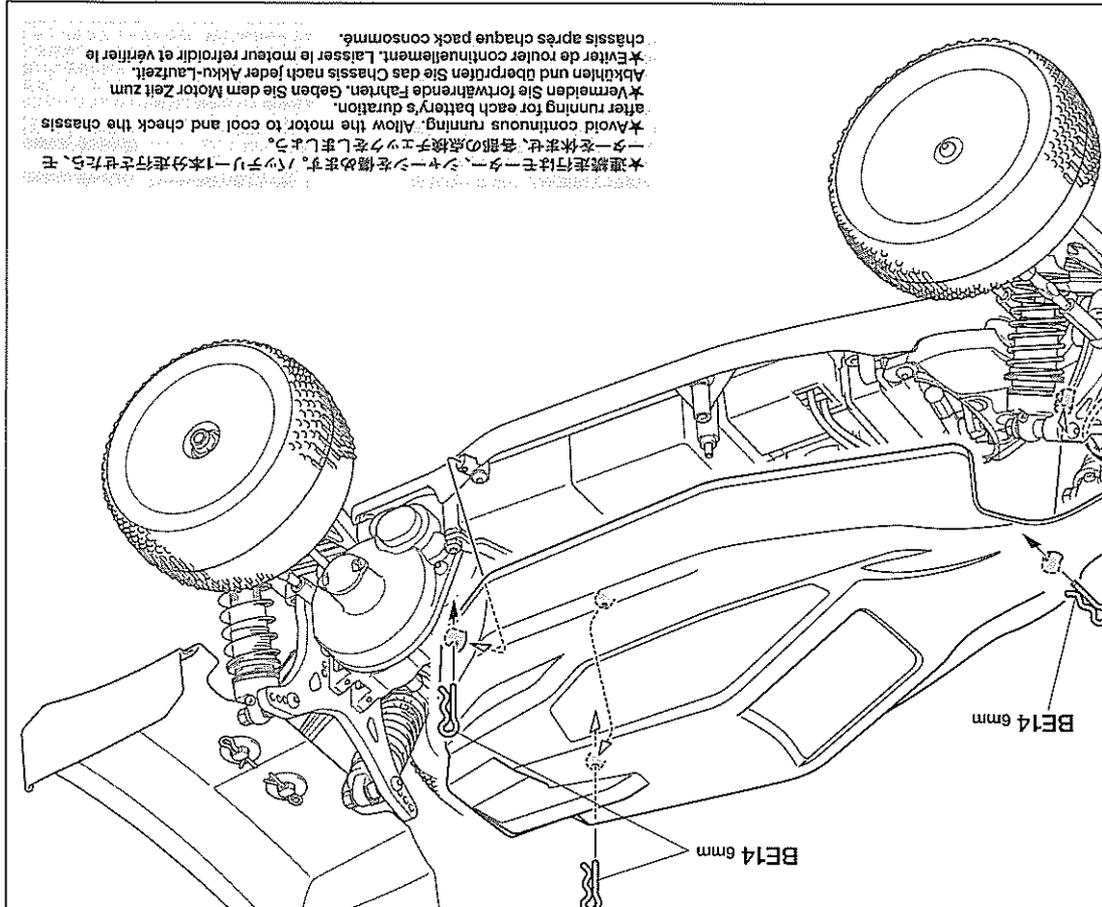
●タミヤのホーローベジには豊富な情報が必要で、ぜひご覧ください。  
タミヤインターネット  
ホーローソフト

**36**  
ウイングの取り付け  
Attach wing  
Anbau des Spoilers  
Installation de l'ailleron



\*N9とN10の取り付け向きによって、ウイングの角度を変えることができます。  
\*Wing angle can be adjusted by altering direction of N9 or N10.  
\*Der Anstellwinkel des Flügels kann durch andere Einbau-Richtung von N9 oder N10 geändert werden.  
\*L'incidence de l'ailleron peut être réglée en changeant le sens de N9 ou N10.

**37**  
ボネの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie



\*連続走行はモーター、シャーシを構えます。1/10本分走行させたら、モーターを休ませ、各部の点検チェックをしましょう。  
\*Avoid continuous running. Allow the motor to cool and check the chassis after running for each battery's duration.  
\*Vermieden Sie fortwährende Fahrten. Geben Sie dem Motor Zeit zum Abkühlen und überprüfen Sie das Chassis nach jeder Akku-Ladung.  
\*Eviter de rouler continuellement. Laissez le moteur refroidir et vérifiez le châssis après chaque pack consommé.

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

●ギヤ比  
搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数(ギヤ比)をセッティングしてください。

●GEAR RATIO  
Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG  
Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONNERIE  
Choisir le rapport de pignonnnerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式  
Formula

$$\left( \frac{\text{スーパーギヤ歯数 (79T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.60 \right) : 1$$

- ★ピニオンギヤは市販の48ピッチギヤを使用してください。
- ★Use 48 pitch pinion gear (separately available).
- ★Ritzel mit Steigung 48 (separate erhältlich) verwenden.
- ★Utiliser un pignon module 48 (disponible séparément).

		スーパーギヤ Spur gear	
		77T (OP)	79T
ピニオン ギヤ Pinion gear	22T	9.10	9.34
	23T	8.70	8.93
	24T	8.34	8.56
	25T	8.01	—

●スリッパークラッチ

スリッパークラッチは、ジャンプ後の着地やフル加速時など、路面から伝わる大きな力を内部のプレッシャープレートを通らして吸収し駆動系の破損を防ぎます。基準位置からナットをゆるめるとスリッパークラッチが滑りやすくなります。走行中にスリッパークラッチが滑りやすくなると過熱によりスーパーギヤが溶けることがありますので避けてください。また、基準位置からナットをネジ込みすぎるとショックを吸収できずギヤが破損します。走行条件に合わせて調整してください。

●SLIPPER CLUTCH

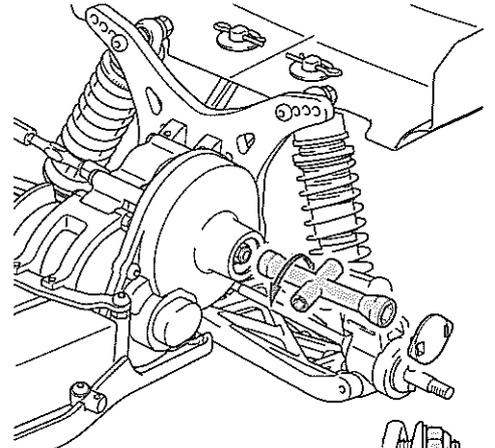
Slipper clutch with pressure plate protects transmission from impacts while jumping or accelerating. Loosen nut from standard position to loosen clutch. Running with an overly loose clutch may build up heat and shorten life of spur gear. Over tightening the nut may lock clutch and increase risk of damaging gears. Adjust according to the running condition.

●RUTSCHSCHEIBE

Die Rutschkupplung mit ihrer Druckplatte schützt den Antriebsstrang bei Sprüngen oder beim Beschleunigen vor Stößen. Lockern Sie die Mutter etwas aus der Standard-Position um die Kupplung weicher einzustellen. Fahren mit zu weicher Kupplung kann zu Hitzeentwicklung führen und die Lebensdauer des Antriebszahnrad verringern. Eine zu fest angezogene Mutter kann die Kupplung blockieren und die Gefahr von Schäden an den Zahnradern erhöhen. Nehmen Sie die Einstellung entsprechend den Fahrbedingungen vor.

●RONDELLE DE SLIPPER

L'embrayage à slipper avec plaquette de pression protège la transmission des chocs lors de sauts ou d'accéléérations. Desserrer l'écrou à partir de la position standard pour assouplir l'embrayage. Rouler avec un embrayage trop souple peut causer une surchauffe et raccourcir la durée de vie de la pignonnnerie. Trop serrer l'écrou peut bloquer l'embrayage et accroître le risque d'endommagement des pignons. Régler en fonction des conditions de course.



- ★路面に合わせて調整します。
- ★Adjust according to the track surface.
- ★Entsprechend der Fahrbahnoberfläche einstellen.
- ★Régler en fonction de la surface de piste.

●トー角 (トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り始めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。このシャーンでは、ほんのわずかなトーアウトをつけておくのが良いでしょう。

●TOE-IN AND TOE-OUT

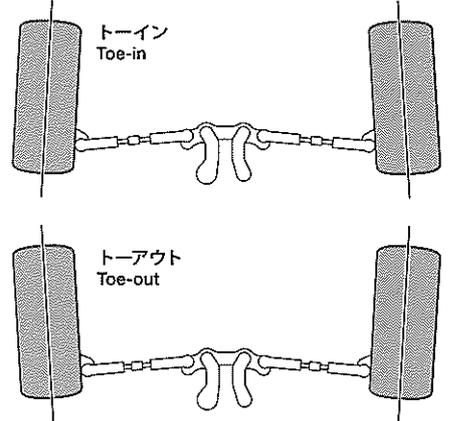
Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering. Toe-out, which points the wheels outwards, gives sharp steering response. Begin with a little toe-out and work from there.

●VORSPUR UND NACHSPUR

Geringfügige Einstellung der Räder nach innen sorgt für guten Geradeauslauf und gemäßigte Lenkeigenschaften. Bei der Nachspur (Räder zeigen leicht nach außen) zeigt sich eine scharfe und harte Lenkung. Seien Sie vorsichtig, nicht zu übertreiben, fangen Sie mit leichter Nachspur an, und orientieren Sie sich vor dort aus.

●PINCEMENT ET OUVERTURE

On optera pour un léger pincement (orientation des roues vers l'intérieur) qui assure un meilleur comportement en ligne droite sans trop altérer celui en virage ou une ouverture (orientation des roues vers l'extérieur) qui génère une réponse rapide et précise en courbe. Dans l'une ou l'autre des alternatives, ne pas atteindre des angles trop importants. Commencer le réglage par un léger ouverture et corriger par étapes.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

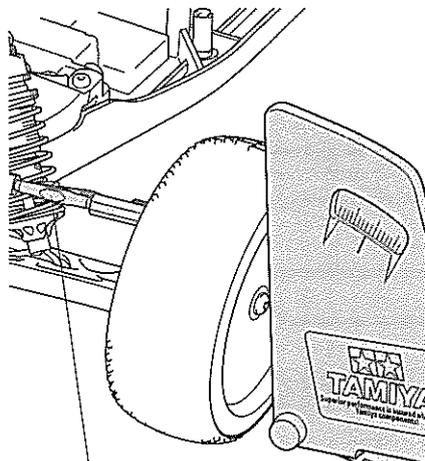
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

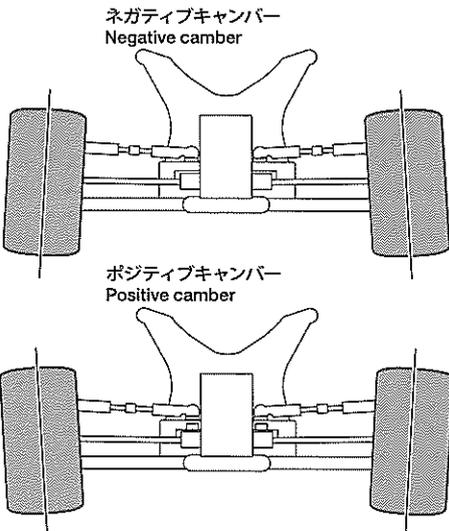
Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.



- ★アッパーアームの長さを変えることで調整します。
- ★Adjust rod length by rotating adjuster.





## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

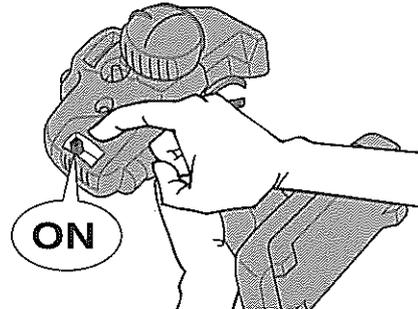
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

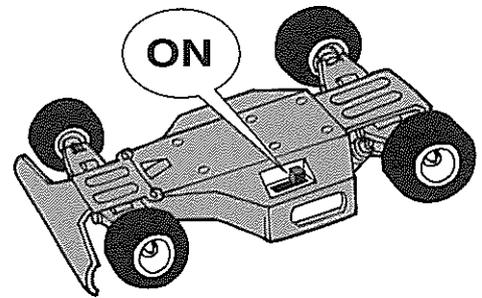
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

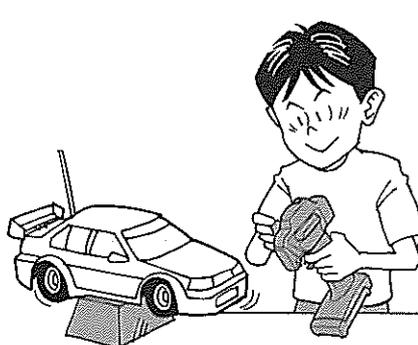
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



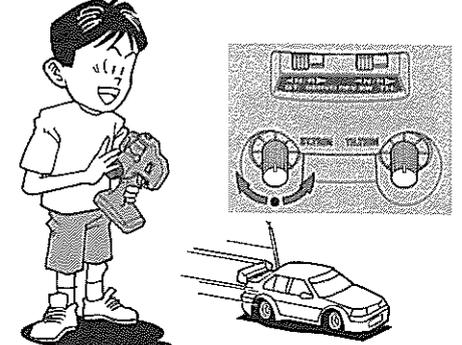
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのぼしてください。



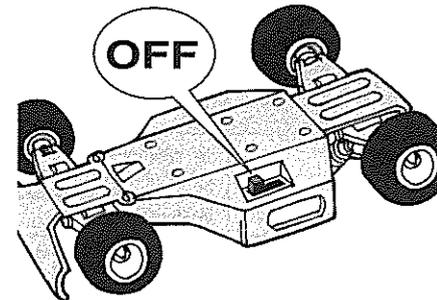
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



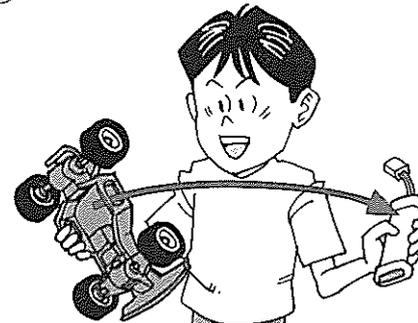
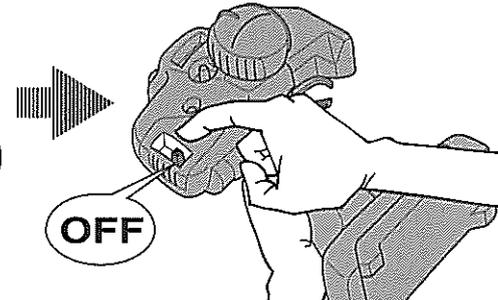
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



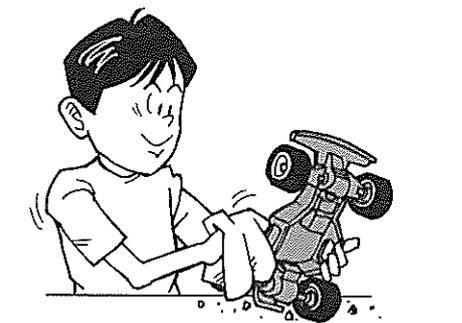
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについた泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。

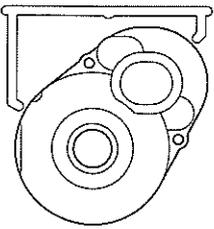


# PARTS

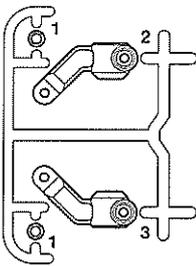
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

**N** PARTS  
 X2  
 19114075

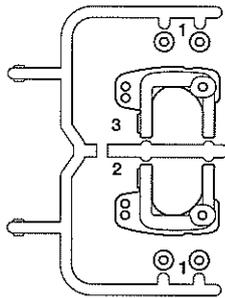
**AA** PARTS X1  
 19004273



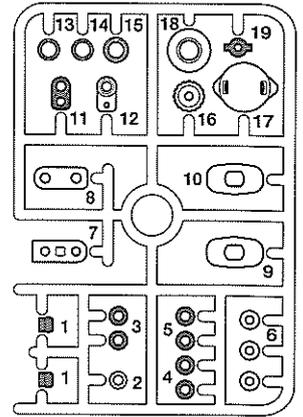
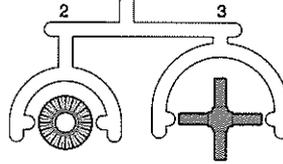
**C** PARTS X1  
 51409



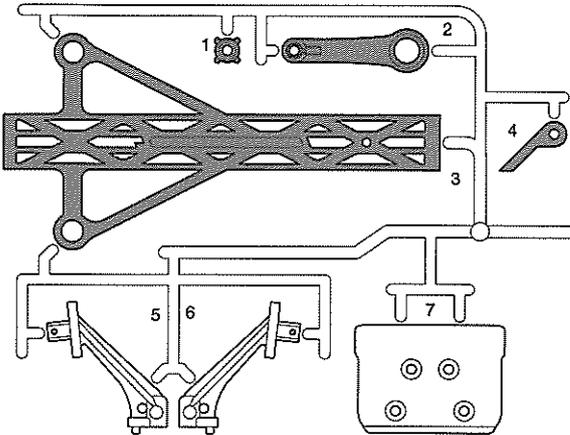
**D** PARTS X1  
 51410



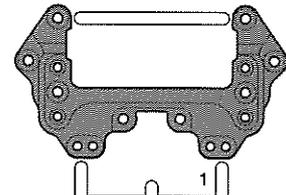
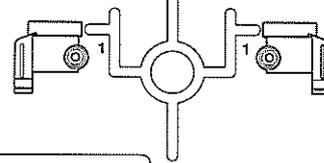
**GV** PARTS X2  
 51460



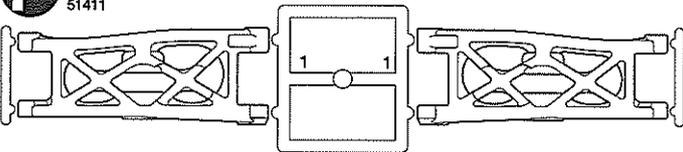
**B** PARTS X1  
 54487



**E** PARTS X1  
 59443

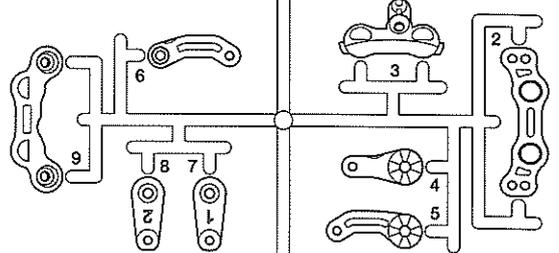


**F** PARTS X1  
 51411

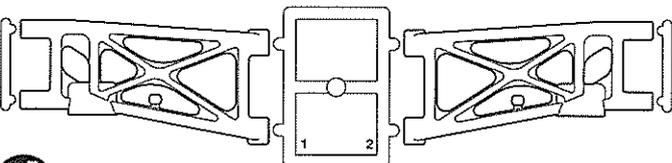


不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisées.

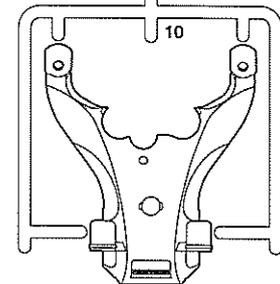
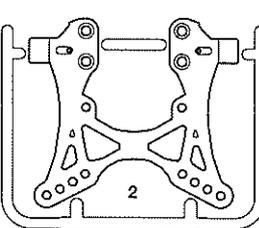
**L** PARTS X1  
 19114073



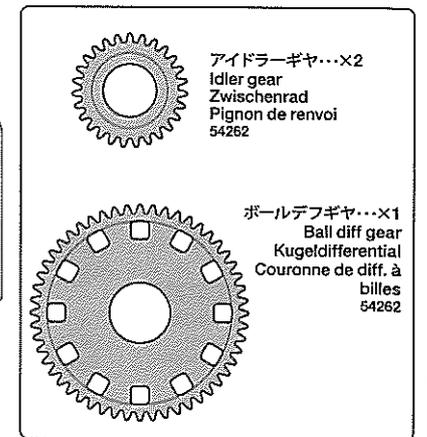
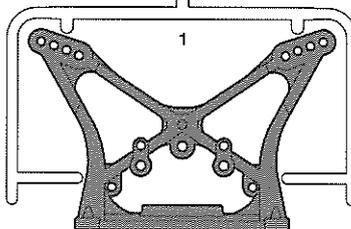
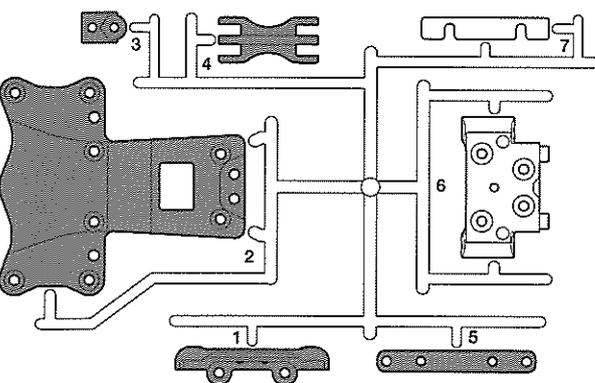
**R** PARTS X1  
 51313



**M** PARTS X1  
 51413



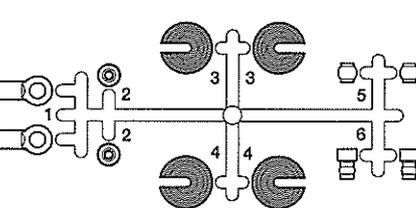
**J** PARTS X1  
 51412



アイドラーギヤ...X2  
 Idler gear  
 Zwischenrad  
 Pignon de renvoi  
 54262

ボールデフギヤ...X1  
 Ball diff gear  
 Kugeldifferential  
 Couronne de diff. à billes  
 54262

**X** PARTS X2  
 51282



ボディ .....X1  
 Body 84374  
 Karosserie  
 Carrosserie

ウイング .....X1  
 Wing 54536  
 Spoiler  
 Aileron

ロワデッキ .....X1  
 Lower deck 10334079  
 Chassisboden  
 Châssis inférieur

アンテナパイプ .....X1  
 Antenna pipe 16095010  
 Antennenrohr  
 Gaine d'antenne

ロゴステッカー .....X1  
 Sticker 11424485  
 Aufkleber  
 Autocollant

注意ステッカー .....X1  
 Caution sticker  
 Vorsicht Sticker  
 Sticker de precaution

ダストカバー (シート) ...X1  
 Dust cover (sheet) 53980  
 Staubschutz (Bogen)  
 Protection anti-poussière (feuille)

アルミガラステープ .....X1  
 Aluminum glass tape 53351  
 Aluminium-Glasfaser Klebeband  
 Bande renforcée aluminium

ウィンドウマスキール .....X1  
 Masking sticker (window) 84374  
 Abklebemasker (Fenster)  
 Masque autocollant (fenêtre)

\* 全品部品は少し多目に記入してあります。予備セットアップ用として使ってください。  
 \* Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 \* Es liegen zusätzliche Schrauben und -mutter mit. Als Ersatzteile verwenden.  
 \* Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

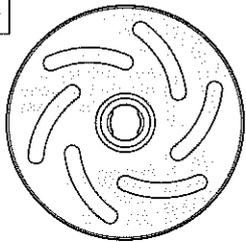
<b>BA12</b> 1.6x8mmシャフト Shaft Achse	<b>BA13</b> 2x8mmシャフト Shaft Achse	<b>BA14</b> 7mm O-Ring O-Ring	<b>BA15</b> 5mm O-Ring O-Ring	<b>BA16</b> クロスシャフト Cross shaft KegeRadwelle	<b>BA17</b> 3/32x1.75x1.16インチ Steel ball (3/32 inch) StahKugel (3/32 inch)	<b>BA18</b> 1/16x1.75x1.16インチ Steel ball (1/16 inch) StahKugel (1/16 inch)	<b>BA19</b> Thrust washer Druckscheibe	<b>BA20</b> Diff screw Diff-Schraube	<b>BA21</b> Diff nut Diff-Mutter	<b>BA22</b> Diff spring Diff Feder	<b>BA23</b> 2x1シャフト Slipper shaft Welle der Rutschkupplung	<b>BA24</b> 2x2 Spannwelle Spannwelle Axe de poulie-guide	<b>BA25</b> 13504011 カウンターギア Counter gear Vorgelege-Rad	<b>BA26</b> 2x2 Diff plate Diff plate Plaque de diff	<b>BA27</b> 51472 シャフト Shaft	<b>BA28</b> 19804806 シャフト Shaft	<b>BA29</b> 19804806 シャフト Shaft	<b>BA30</b> 521x47x7x2.5 Gear diff case Gear diff case Differentialgehäuse	<b>BA31</b> 51462 Gear diff cover Gear diff cover Couvercle de différentiel à pignons	<b>BA32</b> 51464 Differential gasket Differential gasket Joint de carter de différentiel	<b>BA33</b> 51462 Differential-Abdeckung Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel à pignons
---	---	----------------------------------	----------------------------------	--	--	--	---	---	-------------------------------------	---------------------------------------	--	---	---	--	---------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	--	---	---	---

<b>BA1</b> 3x32mm六角丸ネジ Screw Schraube	<b>BA2</b> 19805882 Zylinderkopfschraube Cap screw Zylinderkopfschraube	<b>BA3</b> 19804477 2x8mm六角皿ネジ Tapping screw Schneidschraube	<b>BA4</b> 19804246 5x0.5mmスリット Spacer Distanzring	<b>BA5</b> 10x0.1mmスリット Shim Schleife	<b>BA6</b> 5x0.2mmスリット Shim Schleife	<b>BA7</b> 5x10x0.3mmスリット Shim Schleife	<b>BA8</b> 1510x47x19 Ball bearing Kugellager	<b>BA9</b> 1050x47x19 Ball bearing Kugellager	<b>BA10</b> 850x47x19 Ball bearing Kugellager	<b>BA11</b> 840x47x19 Ball bearing Kugellager	<b>BA12</b> 1.6x8mmシャフト Shaft Achse	<b>BA13</b> 2x8mmシャフト Shaft Achse	<b>BA14</b> 7mm O-Ring O-Ring	<b>BA15</b> 5mm O-Ring O-Ring	<b>BA16</b> クロスシャフト Cross shaft KegeRadwelle	<b>BA17</b> 3/32x1.75x1.16インチ Steel ball (3/32 inch) StahKugel (3/32 inch)	<b>BA18</b> 1/16x1.75x1.16インチ Steel ball (1/16 inch) StahKugel (1/16 inch)	<b>BA19</b> Thrust washer Druckscheibe	<b>BA20</b> Diff screw Diff-Schraube	<b>BA21</b> Diff nut Diff-Mutter	<b>BA22</b> Diff spring Diff Feder	<b>BA23</b> 2x1シャフト Slipper shaft Welle der Rutschkupplung	<b>BA24</b> 2x2 Spannwelle Spannwelle Axe de poulie-guide	<b>BA25</b> 13504011 カウンターギア Counter gear Vorgelege-Rad	<b>BA26</b> 2x2 Diff plate Diff plate Plaque de diff	<b>BA27</b> 51472 シャフト Shaft	<b>BA28</b> 19804806 シャフト Shaft	<b>BA29</b> 19804806 シャフト Shaft	<b>BA30</b> 521x47x7x2.5 Gear diff case Gear diff case Differentialgehäuse	<b>BA31</b> 51462 Gear diff cover Gear diff cover Couvercle de différentiel à pignons	<b>BA32</b> 51464 Differential gasket Differential gasket Joint de carter de différentiel	<b>BA33</b> 51462 Differential-Abdeckung Differential-Abdeckung Couvercle de différentiel à pignons
---	---	--	--	---	--	---	---	---	---	---	---	---	----------------------------------	----------------------------------	--	--	--	---	---	-------------------------------------	---------------------------------------	--	---	---	--	---------------------------------	------------------------------------	------------------------------------	--	---	---	---

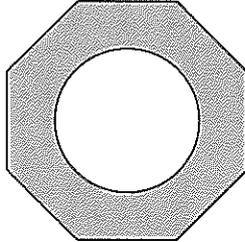
<b>BB1</b> 19804412 3x23mm六角丸ネジ Screw Schraube	<b>BB2</b> 19805778 3x12mm六角丸ネジ Screw Schraube	<b>BB3</b> 19805763 3x10mm六角丸ネジ Screw Schraube	<b>BB4</b> 19808240 3x35mm六角丸ネジ Screw Schraube	<b>BB5</b> 53537 3x14mm六角丸ネジ Screw Schraube	<b>BB6</b> 19805957 3x10mm六角丸ネジ Screw Schraube	<b>BB7</b> 19805767 3x8mm六角丸ネジ Screw Schraube	<b>BB8</b> 19804210 3x6mm六角丸ネジ Screw Schraube	<b>BB9</b> 19804310 2.6x5mmスリット Screw Schraube	<b>BB10</b> 50576 3x3mmスリット Grub screw Madenschraube	<b>BB11</b> 19804790 3mmスリット Flange lock nut Madenstop à flasque	<b>BB12</b> 54155 3mmスリット Lock nut (thin) Sicherungs Mutter (dünn)	<b>BB13</b> 54411 3mmスリット Nut Mutter	<b>BB14</b> 53969 5x8mm六角スリット Ball connector Kugelkopf	<b>BB15</b> 53709 5x4 Suspension ball Aufhängungs-Kugel	<b>BB16</b> 3x3mmスリット Spacer Distanzring	<b>BB17</b> 3x1mmスリット Spacer Distanzring	<b>BB18</b> 3x46mmシャフト Shaft Achse	<b>BB19</b> 2.6x27mmシャフト Shaft Achse	<b>BB20</b> 2x9.8mmシャフト Shaft Achse	<b>BB21</b> 3x45mmスリット Turnbuckle shaft Spann-Achse	<b>BB22</b> 54257 5mmスリット Adjuster Einstellstück	<b>BB23</b> 51444 クロスジョイント Cross joint Kreuzzapfen	<b>BB24</b> 19804802 19804802 Axe ring Achsring	<b>BB25</b> コイルスプリング Coil spring Spiralfeder	<b>BB26</b> 19804454 19804454 Flanged spacer Angeschraubte Beilagscheibe	<b>BB27</b> 13454899 13454899 Rear suspension mount spacer F Aufhängungs-Distanzstück F hinten	<b>BB28</b> 13454900 13454900 Rear suspension mount spacer R Aufhängungs-Distanzstück R hinten
--	--	--	--	---	--	---	---	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	---	---	--	--	---	--	--	--	--

<b>BB29</b> 19804301 2x2 Shaft Achse	<b>BB30</b> 19805776 2x2 Shaft Achse	<b>BB31</b> 51444 2x2 Shaft Achse	<b>BB32</b> 19804795 2x2 Spann-Achse Turnbuckle shaft	<b>BB33</b> 13454900 13454900 Rear suspension mount spacer R Aufhängungs-Distanzstück R hinten	<b>BB34</b> 13454899 13454899 Rear suspension mount spacer F Aufhängungs-Distanzstück F hinten	<b>BB35</b> 19804802 19804802 Axe ring Achsring	<b>BB36</b> 51444 クロスジョイント Cross joint Kreuzzapfen	<b>BB37</b> 19804802 19804802 Axe ring Achsring	<b>BB38</b> コイルスプリング Coil spring Spiralfeder	<b>BB39</b> 19804454 19804454 Flanged spacer Angeschraubte Beilagscheibe	<b>BB40</b> 13454899 13454899 Rear suspension mount spacer F Aufhängungs-Distanzstück F hinten	<b>BB41</b> 13454900 13454900 Rear suspension mount spacer R Aufhängungs-Distanzstück R hinten
--	--	---	---	--	--	---	--	---	--	--	--	--

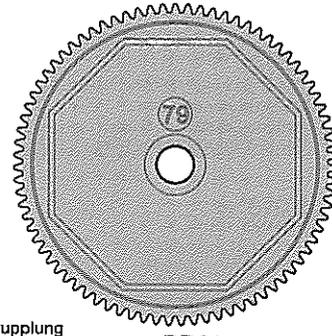
# B



**BB29** ×2  
19804883  
プレッシャープレート  
Pressure plate  
Druckplatte  
Plaque de pression



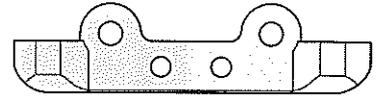
**BB30** ×2  
19404834  
スリッパパッド  
Slipper pad  
Druckstück der Rutschkupplung  
Plaquette de slipper



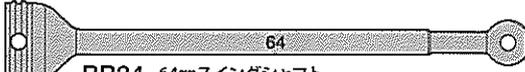
**BB31** ×1  
51415  
79Tスパーギヤ  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



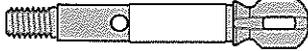
**BB32** ×1  
13450695  
リヤサスマウントF  
Rear suspension mount F  
Hintere Aufhängungshalterung F  
Support de suspension arrière F



**BB33** ×1  
54243  
リヤサスマウントR  
Rear suspension mount R  
Hintere Aufhängungshalterung R  
Support de suspension arrière R



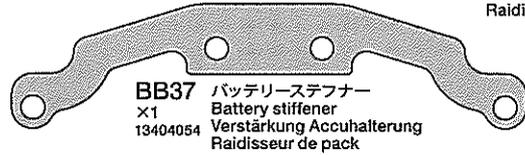
**BB34** ×2  
19804797  
64mmスイングシャフト  
Swing shaft  
Querwelle  
Axe



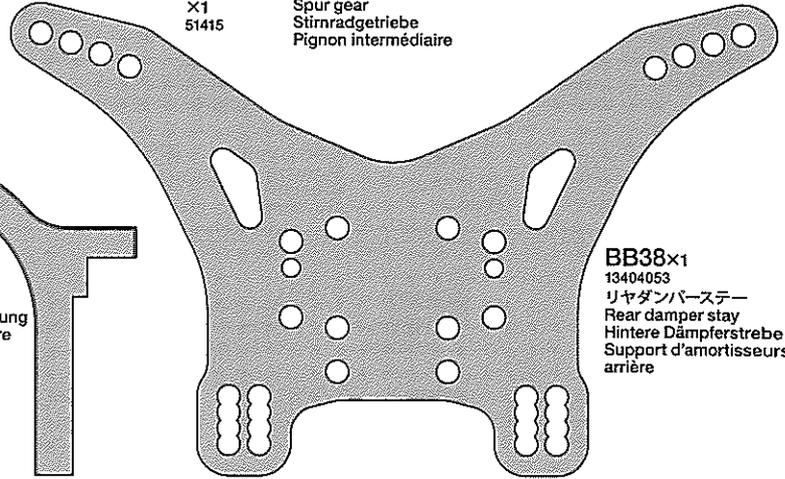
**BB35** ×2  
19804796  
リヤホイールアクスル  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière



**BB36** ×1  
13450694  
リヤステフナー  
Rear stiffener  
Hintere Verstärkung  
Raidisseur arrière

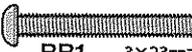


**BB37** ×1  
13404054  
バッテリーステフナー  
Battery stiffener  
Verstärkung Accuhalterung  
Raidisseur de pack



**BB38** ×1  
13404053  
リヤダンパーステー  
Rear damper stay  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseurs  
arrière

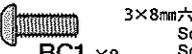
# C 16~21



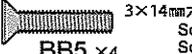
**BB1** ×2  
19804412  
3×23mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BB3** ×8  
19805763  
3×10mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



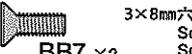
**BB1** ×2  
19805765  
3×8mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



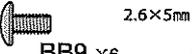
**BB5** ×4  
53537  
3×14mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BB6** ×2  
19805957  
3×10mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BB7** ×2  
19805767  
3×8mm六角皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BB9** ×6  
19804310  
2.6×5mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BC2** ×2  
19805854  
2×3mmトラスビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BC3** ×1  
54080  
4mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou de blocage



**BB12** ×6  
54155  
3mmロックナット(薄)  
Lock nut (thin)  
Sicherungsmutter (dünn)  
Ecrou de blocage (fin)



**BB14** ×4  
53969  
5×8mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



**BC4** ×5  
53968  
5×5mm六角ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



**BB16** ×2  
53539  
3×3mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



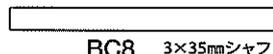
**BC5** ×2  
53539  
3×2mmスペーサー  
Spacer  
Distanzring  
Entretoise



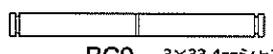
**BC6** ×2  
19808022  
730ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



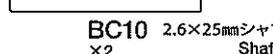
**BC7** ×4  
19804243  
630ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



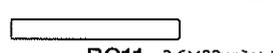
**BC8** ×2  
51418  
3×35mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BC9** ×1  
19808241  
3×33.4mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BC10** ×2  
53825  
2.6×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BC11** ×2  
53825  
2.6×22mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BB21** ×4  
19804795  
3×45mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés



**BB22** ×8  
54257  
5mmアジャスター-L  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



**BC12** ×1  
13454711  
サスマウントFF  
Suspension mount  
Halterung der Aufhängung  
Support de suspension



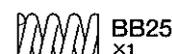
**BC13** ×1  
13454713  
ステアリングポスト  
Steering post  
Lagerzapfen der Lenkung  
Colonnettes de direction



**BC14** ×2  
19804413  
フロントアクスル  
Front axle  
Rad-Achse vorne  
Axe de roue avant



**BC15** ×1  
19804370  
4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

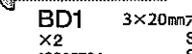


**BB25** ×1  
15004089  
コイルスプリング  
Coil spring  
Spiralfeder  
Ressort hélicoïdal

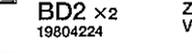
# D 22~27



**BD1** ×2  
19805764  
3×20mm六角丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BD2** ×2  
19804224  
3×12mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



**BD3** ×4  
19805779  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique



**BD4** ×8  
50588  
2mmEリング  
E-Ring  
Circlip



**BD5** ×8  
51538  
4×0.1mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale



**BD6** ×4  
53585  
3×0.2mmシム  
Shim  
Scheibe  
Cale



**BD7** ×2  
51539  
1.6mmピストン  
Piston  
Kolben  
Piston



**BD8** ×2  
51540  
1.7mmピストン  
Piston  
Kolben  
Piston



**BD9** ×4  
19804741  
2mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



**BD10** ×8  
51538  
ミドルスペーサー  
Middle spacer  
Distanzring  
Entretoise



**BD11** ×4  
51538  
ロッドガイド  
Lower rod guide  
Untere Stangenführung  
Guide d'axe inférieur



**BD12** ×4  
51538  
アッパーロッドガイド  
Upper rod guide  
Obere Stangenführung  
Guide d'axe supérieur



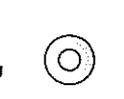
**BD13** ×4  
19804742  
14mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



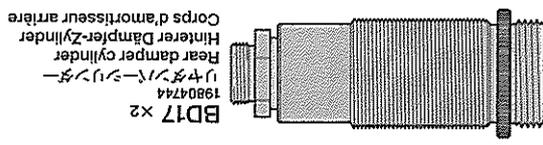
**BD14** ×4  
19804721  
11.5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



**BD15** ×4  
19804740  
6.5mmOリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique



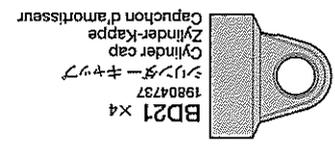
**BD16** ×8  
42137  
3mmOリング(青)  
O-ring (blue)  
O-Ring (blau)  
Joint torique (bleu)



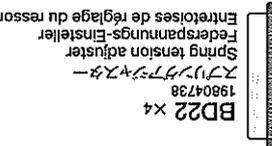
BD17 x2  
Rear damper cylinder  
後部ダンパーシリンダー



BD18 x2  
Front damper cylinder  
前部ダンパーシリンダー



BD21 x4  
Cylinder cap  
シリンダーキャップ



BD22 x4  
Spring tension adjuster  
スプリングテンション調整器



BD25 x2  
Piston rod  
ピストンロッド



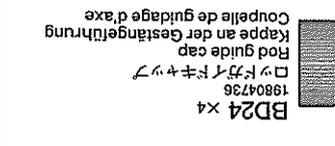
BD23 x4  
Spring retainer  
スプリングリテーナー



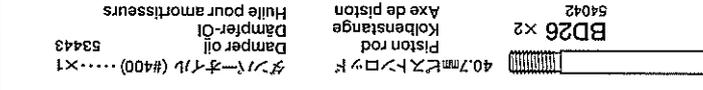
BD20 x2  
Front coil spring  
フロントコイルスプリング



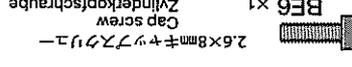
BD19 x2  
Rear coil spring  
リアコイルスプリング



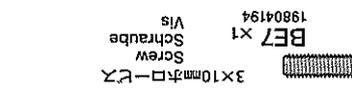
BD24 x4  
Rod guide cap  
ロッドガイドキャップ



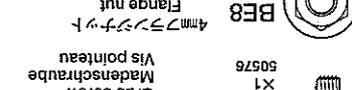
BD26 x2  
Piston rod  
ピストンロッド



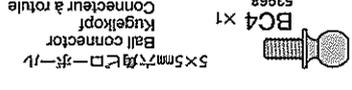
BE6 x1  
Cap screw  
キャップネジ



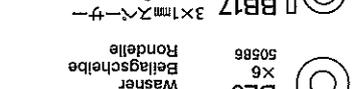
BE7 x1  
Screw  
ネジ



BB10  
Grub screw  
ドリルネジ



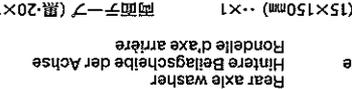
BC4 x1  
Ball connector  
ボールコネクタ



BE9  
Washer  
ワッシャー



BB17  
Spacer  
スペーサー



BE5 x2  
Zylinderkopfschraube  
シリンダーヘッドネジ



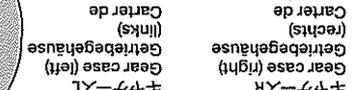
BE4 x2  
Zylinderkopfschraube  
シリンダーヘッドネジ



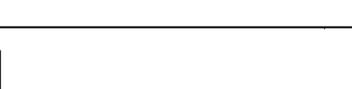
BE3 x1  
Tapping screw  
タッピングネジ



BE2 x1  
Schneidschraube  
タッピングネジ



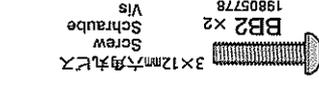
BE1 x3  
Zylinderkopfschraube  
シリンダーヘッドネジ



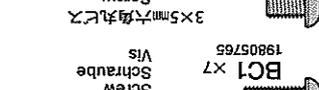
BE1 x3  
Screw  
ネジ



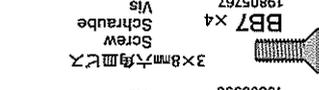
BB2 x2  
Screw  
ネジ



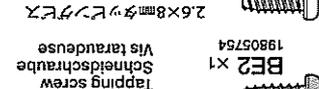
BC1 x7  
Screw  
ネジ



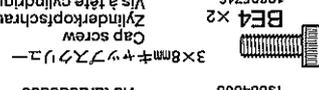
BE1 x3  
Screw  
ネジ



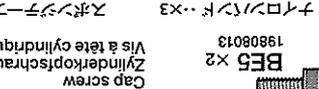
BB7 x4  
Screw  
ネジ



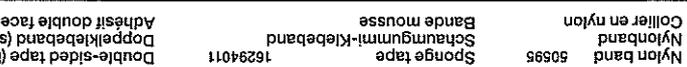
BE2 x1  
Tapping screw  
タッピングネジ



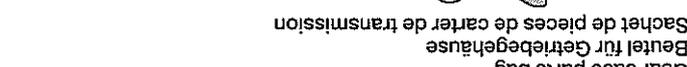
BE4 x2  
Zylinderkopfschraube  
シリンダーヘッドネジ



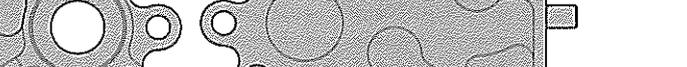
BE5 x2  
Zylinderkopfschraube  
シリンダーヘッドネジ



1624011  
Sponge tape  
スポンジテープ



60595  
Nylon band  
ナイロンバンド



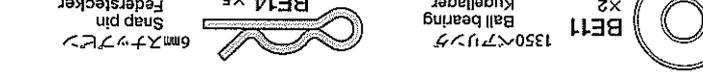
1980813  
Collier en nylon  
ナイロンコリヤ



BG1 x1  
Gear case parts bag  
ギアケース部品袋



BG2 x1  
Gear case parts bag  
ギアケース部品袋



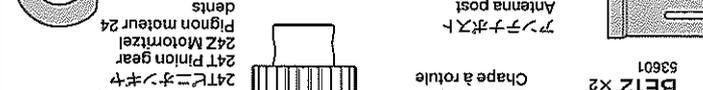
BE14 x5  
Snap pin  
スナップピン



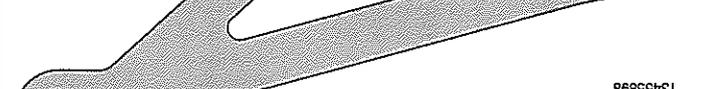
BA9  
Ball bearing  
ボールベアリング



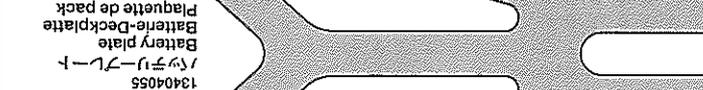
BB20  
Shaft  
シャフト



BE12 x2  
Adjuster  
調整器



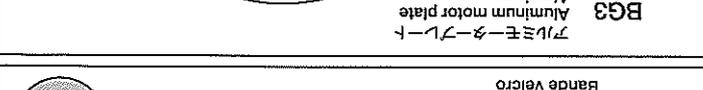
BE13 x1  
Antenna post  
アンテナポスト



BE15 x1  
Battery stopper  
バッテリー止り



BE16 x1  
Battery stopper  
バッテリー止り



BE17 x1  
Battery stopper  
バッテリー止り



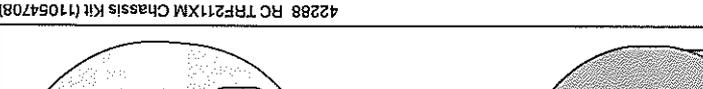
BE18 x1  
Battery stopper  
バッテリー止り



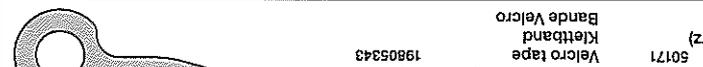
BE19 x1  
Battery stopper  
バッテリー止り



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



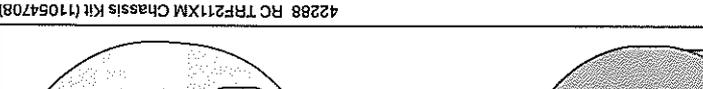
BG3  
Motor plate  
モータープレート



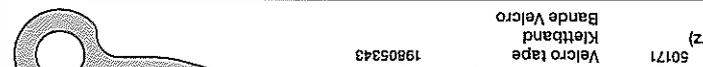
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



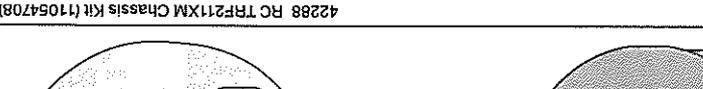
BG3  
Motor plate  
モータープレート



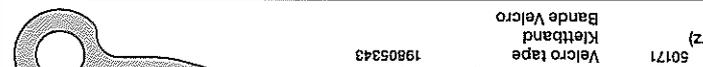
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



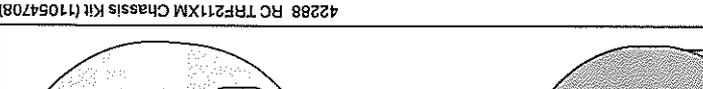
BG3  
Motor plate  
モータープレート



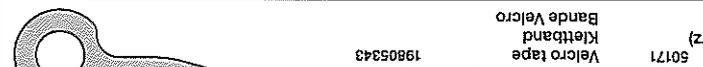
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



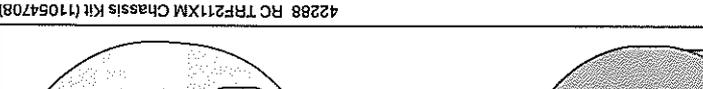
BG3  
Motor plate  
モータープレート



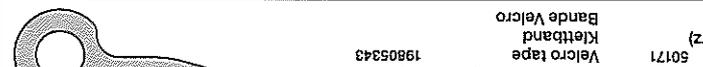
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



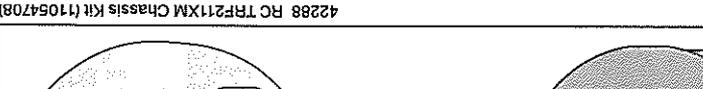
BG3  
Motor plate  
モータープレート



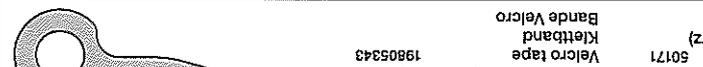
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



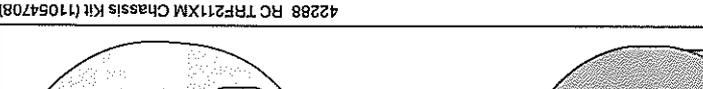
BG3  
Motor plate  
モータープレート



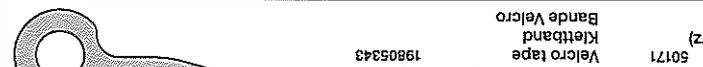
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



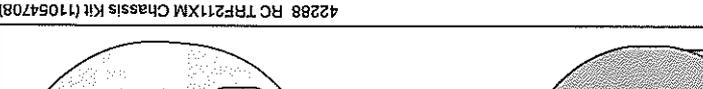
BG3  
Motor plate  
モータープレート



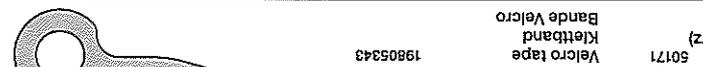
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



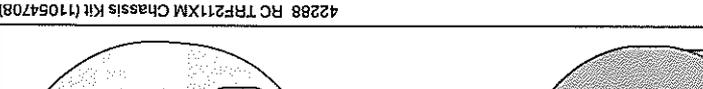
BG3  
Motor plate  
モータープレート



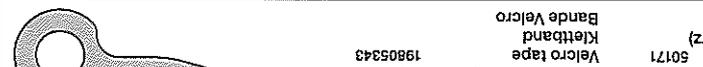
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



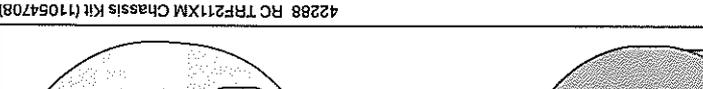
BG3  
Motor plate  
モータープレート



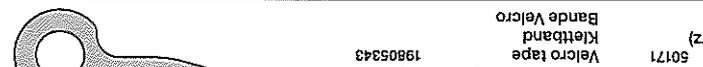
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



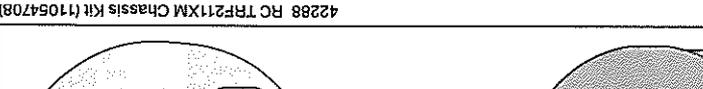
BG3  
Motor plate  
モータープレート



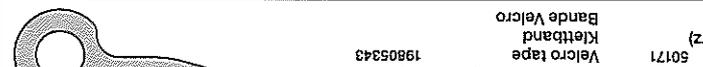
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



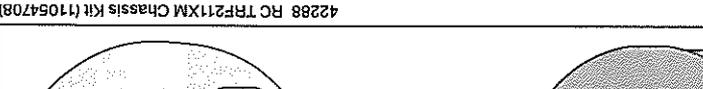
BG3  
Motor plate  
モータープレート



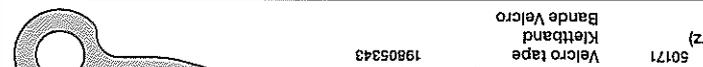
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



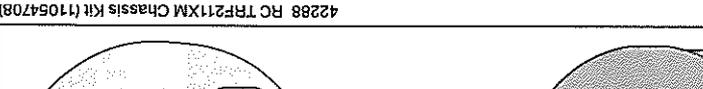
BG3  
Motor plate  
モータープレート



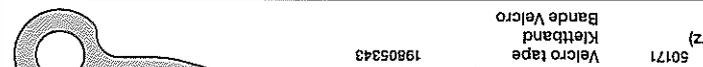
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



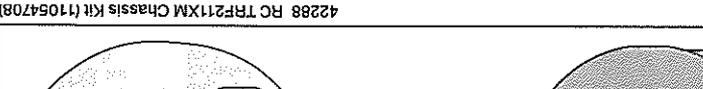
BG3  
Motor plate  
モータープレート



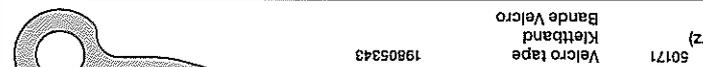
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



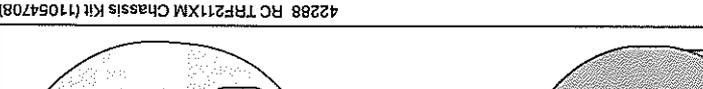
BG3  
Motor plate  
モータープレート



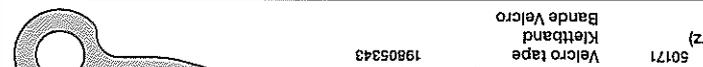
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



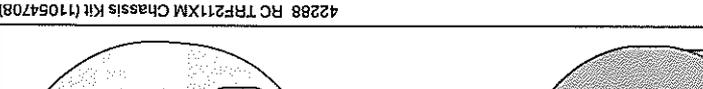
BG3  
Motor plate  
モータープレート



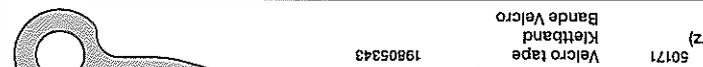
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



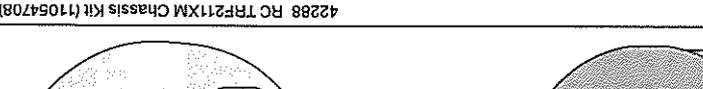
BG3  
Motor plate  
モータープレート



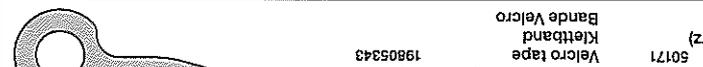
BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



1980543  
Velcro tape  
ベロクロテープ



BG3  
Motor plate  
モータープレート



BG3  
Motor plate  
モータープレート



# TRF 211XM

TAMIYA RACING FACTORY

## 部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



### ①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込入住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名(株)タミヤでお振込ください。

### ②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(324円)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

### ③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区原田原3-7  
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。  
静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

[http://tamiya.com/japan/customer/cs\\_top.htm](http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm)



1/10 R/C TRF211XM シャーシ キット

ITEM 42288

www.tamiya.com

★価格は2015年5月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。  
★税込価格の税率は8%となっています。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ロウデッキ(白)	10,584円	(9,800円)	10334079
AAパーツ	540円	(500円)	19004273
Lパーツ	1,058円	(980円)	19114073
Nパーツ(x2)	712円	(660円)	19114075
3x32mm六角丸ビス(黒x5)	388円	(360円)	19804882
2.6x10mmキャップスクリュー(x10)	302円	(280円)	19805888
5x0.5mmスベアサー(x5)	367円	(340円)	19804246
アイドラーシャフト(x1)	367円	(340円)	13454709
カウンタギヤ	561円	(520円)	13504011
2x8mmシャフト(x4)	237円	(220円)	19805823
スリッパシャフト	518円	(480円)	13454710
デフジョイント(L)(x5)	2,311円	(2,140円)	19804806
2x8mm六角皿タッピングビス(黒x10)	280円	(260円)	19804477
1.6x8mmシャフト(x5)	259円	(240円)	19804476
5x10x0.3mmシム(x10)	388円	(360円)	19804536
5mmOリング(x2)	172円	(160円)	19805701
3/32スチールボール(x12)	518円	(480円)	15700147
7mmOリング(x2)	194円	(180円)	19808069
デフスクリュー、デフナット(各x1)	518円	(480円)	19804409
プレッシャープレート(x2)	2,376円	(2,200円)	19804883
リヤダンパーステア	1,922円	(1,780円)	13404053
バッテリーステッナー	820円	(760円)	13404054
リヤステッナー	1,944円	(1,800円)	13450694
3x10mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805763
3x12mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805778
3x23mm六角丸ビス(x10)	259円	(240円)	19804412
3x35mm六角丸ビス(x4)	324円	(300円)	19808240
3mmフランジロックナット(青x5)	340円	(300円)	19804790
フランジパイプ(x2)	524円	(500円)	19804454
3x8mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19805767
リヤサマウントスベアサーF	734円	(680円)	13454899
リヤサマウントスベアサーR	734円	(680円)	13454900
3x10mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19805957
2.6x5mmトラス丸ビス(x5)	216円	(200円)	19804310
3x6mm六角皿ビス(x10)	248円	(230円)	19804210
3x45mmタンバックスクリュー(x2)	648円	(600円)	19804795
リヤサマウントF(黒)	1,620円	(1,500円)	13450695
2.6x27mmシャフト(x4)	270円	(250円)	19804301
リヤホイールアクスル(黒x2)	1,684円	(1,560円)	19804796
64mmスイングシャフト(黒x2)	1,252円	(1,160円)	19804797
2x9.8mmシャフト(x10)	270円	(250円)	19805776
コイルスプリング(x1)	453円	(420円)	15004089
アクスルリング(x5)	302円	(280円)	19804802
スリッパパッド(x2)	669円	(620円)	19404834
サマウントFF	669円	(620円)	13454711
4mmワッシャー(x10)	270円	(250円)	19804370
フロントアクスル(x2)	648円	(600円)	19804413
2x3mmトラス丸ビス(x3)	216円	(200円)	19805854
3x8mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805765
3x33.4mmシャフト(x2)	345円	(320円)	19808241
ステアリングポスト	496円	(460円)	13454713
730ベアリング(x4)	1,620円	(1,500円)	19808022
630ベアリング(x2)	540円	(500円)	19804243
フロントダンパーシリンダー(x2)	1,728円	(1,600円)	19804739
リヤダンパーシリンダー(x2)	2,160円	(2,000円)	19804744
3x20mm六角丸ビス(x10)	259円	(240円)	19805764
2x5mmキャップスクリュー(x2)	194円	(180円)	19805779
3x12mmキャップスクリュー(2本)	216円	(200円)	19804224
シリンダーキャップ(黒x2)	1,080円	(1,000円)	19804737
スプリングアジャスター(青x2)	648円	(600円)	19804738
ロッドガイドキャップ(黒x2)	432円	(400円)	19804736
11.5mmOリング(x10)	410円	(380円)	19804721
14mmOリング(x4)	324円	(300円)	19804742
2mmOリング(x5)	302円	(280円)	19804741
6.5mmOリング(x4)	302円	(280円)	19804740
バッテリープレート	1,399円	(1,240円)	13404055
マジックテープ(x2)	237円	(220円)	19805343
3x5mm六角丸ビス(x10)	248円	(230円)	19805990
3x5mmキャップスクリュー(x2)	216円	(200円)	19808013
3x8mmキャップスクリュー(x2)	194円	(180円)	19805746
4mmフランジナット(黒x4)	280円	(260円)	19804799
2.6x8mmキャップスクリュー(x10)	313円	(290円)	19804334

3x10mmホロービス(x2)	162円	(150円)	19804194
アクスルワッシャー(x2)	367円	(340円)	19804655
バッテリーストッパー-L,R(青)	1,404円	(1,300円)	19804884
アンテナポスト	453円	(420円)	13455898
スポンジテープ	324円	(300円)	16294011
2.6x8mmタッピングビス(x5)	280円	(260円)	19804808
3x8mmタッピングビス(黒x10)	194円	(180円)	19805754
1350ベアリング(x2)	756円	(700円)	19401636
アルミモータープレート(青)	1,274円	(1,180円)	13454977
ギヤケースL	4,536円	(4,200円)	13454978
ギヤケースR	3,996円	(3,700円)	13454979
アンテナパイプ	291円	(270円)	16095010
ステッカー	432円	(400円)	11424485
説明図	885円	(820円)	11054708

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
840ベアリング(x2)	756円	(700円)	92円	42109
850ベアリング(x2)	756円	(700円)	92円	42111
1050ベアリング(x2)	864円	(800円)	92円	42113
1510ベアリング(x2)	972円	(900円)	92円	42115
Oリング(青x8)	756円	(700円)	140円	42137
スプリングリテーナー(青x4)	1,296円	(1,200円)	140円	42271
SP.38 十字レンチ、六角レンチ(1.5mm, 2.5mm), 3x3mmイモネジ(x4)	216円	(200円)	120円	50038
SP.171 耐熱両面テープ	324円	(300円)	120円	50171
SP.576 3mmイモネジ(x10)	216円	(200円)	82円	50576
SP.586 3mmワッシャー(x15)	108円	(100円)	82円	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	108円	(100円)	82円	50588
SP.595 ナイロンバンド メタルフック(x10)	162円	(150円)	82円	50595
SP.1093 46mmシャフト(x4)	216円	(200円)	92円	51093
SP.1282 M/パーツ(x2)	540円	(500円)	140円	51282
SP.1313 R/パーツ	540円	(500円)	205円	51313
SP.1409 C/パーツ	432円	(400円)	140円	51409
SP.1410 D/パーツ	604円	(560円)	140円	51410
SP.1411 F/パーツ	540円	(500円)	140円	51411
SP.1412 J/パーツ	648円	(600円)	140円	51412
SP.1413 M/パーツ	648円	(600円)	140円	51413
SP.1415 スーパーギヤ(79T)	324円	(300円)	140円	51415
SP.1417 6026スラストベアリング	432円	(400円)	140円	51417
SP.1418 3x35mmシャフト(x2)	216円	(200円)	140円	51418
SP.1444 クロススパイダー、2x9.8mmシャフト(各x2)	280円	(260円)	140円	51444
SP.1460 GV/パーツ(x2)	540円	(500円)	140円	51460
SP.1462 52Tギヤデフケース、ギヤデフカバー	388円	(360円)	140円	51462
SP.1464 デフガスカート(x4)	216円	(200円)	140円	51464
SP.1472 ジョイントカップ(x2)	820円	(760円)	140円	51472
SP.1537 6mmスナップピン(x15)	216円	(200円)	140円	51537
SP.1538 アッパー、ローギョッドガイド、ミドルスベアサー(各)、6x1.1mmシム(各)x1	1,188円	(1,100円)	140円	51538
SP.1539 1.6mmピストン(x4)	540円	(500円)	140円	51539
SP.1540 1.7mmピストン(x4)	540円	(500円)	140円	51540
OP.42 ボールデフグリス	432円	(400円)	140円	53042
OP.351 アルミメッシュテープ	432円	(400円)	250円	53351
OP.443 シリコンダンパーオイル(#200, #300, #400)	756円	(700円)	250円	53443
OP.537 3x14mmチタン六角皿ビス(x5)	432円	(400円)	92円	53537
OP.539 スベアサー(5.5x1.0mm, 2.0mm, 3.0mm各x4)	648円	(600円)	92円	53539
OP.585 3x0.2mmシム(x10)	432円	(400円)	92円	53585
OP.586 4x0.1mmシム(x10)	432円	(400円)	92円	53586
OP.587 5x0.2mmシム(x10)	432円	(400円)	92円	53587
OP.588 10x0.1mmシム(x10)	540円	(500円)	92円	53588
OP.601 5mmアジャスター(x8)	324円	(300円)	120円	53601
OP.709 サスボール(x8)	756円	(700円)	92円	53709
OP.758 デフオイル(#5000・緑)	594円	(550円)	205円	53758
OP.825 2.6x25mmシャフト、2.6x22mmシャフト(各x2)、他	486円	(450円)	92円	53825
OP.968 5x5mm六角ピロボール(x5)	756円	(700円)	92円	53968
OP.969 5x8mm六角ピロボール(x5)	756円	(700円)	92円	53969
OP.980 ダストカバー	280円	(260円)	120円	53980
OP.1042 40.7mmピストンロッド(x2)	1,080円	(1,000円)	92円	54042
OP.1043 49.6mmピストンロッド(x2)	1,080円	(1,000円)	92円	54043
OP.1080 4mmロックナット(x5)	540円	(500円)	92円	54080
OP.1155 3mmロックナット(薄型、青x5)	540円	(500円)	92円	54155
OP.1218 24T、25Tビニオンギヤ(48ピッチ)	864円	(800円)	140円	54218
OP.1243 リヤサマウントR(青)	1,296円	(1,200円)	140円	54243
OP.1257 5mmアジャスターL(x8)	388円	(360円)	140円	54257
OP.1262 52Tボールデフギヤ、アイドラーギヤ(各x1)	388円	(360円)	140円	54262
OP.1311 クロスシャフト(x4)	648円	(600円)	140円	54311
OP.1390 ボールデフプレート(x2)	388円	(360円)	140円	54390
OP.1411 3mmアルミニウムナット(青x5)	324円	(300円)	140円	54411
OP.1443 E/パーツ	496円	(460円)	140円	54443
OP.1487 B/パーツ	756円	(700円)	140円	54487
OP.1507 フロントコイルスプリング	972円	(900円)	140円	54507
OP.1508 リヤコイルスプリング	972円	(900円)	140円	54508
OP.1536 ウイング	972円	(900円)	140円	54536
AO-5015 デフスプリング(x2)	194円	(180円)	92円	49299
ボディ、マスクシール、マジックテープ	3,672円	(3,400円)	610円	84374
モリブデングリス	324円	(300円)	140円	87022
セラグリスHG	518円	(480円)	140円	87099

《送料について》送料が表示されている部品は、送料が別に必要です。部品を2個以上ご注文の場合、最も高い送料(1個分)だけで結構です。部品の合計が5,000円を超える場合、送料はサブピスとなります。

# TAMIYA TRF2401

CHASSIS KIT

TAMIYA RACING FACTORY

## SERVICE APRES-VENTE

### LISTE DE PIÈCES DETACHÉES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamaya, nous avons dressé cette liste à votre point de vente Tamaya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

**KUNDENNACHBETREUUNGSKARTE**  
 Wenn Sie Tamaya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

**AFTER MARKET SERVICE CARD**  
 When purchasing Tamaya replacement parts, please take or send this form to your local Tamaya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE	DESCRIPTION	QTY	REMARKS
10334079	Lower Deck	1	
19004273	AA Parts	1	
19114075	N Parts (x2)	2	
19804882	3x2mm Hex Screw (BA1 x5)	1	
19803888	2.6x10mm Cap Screw (BA2 x10)	1	
19804246	50.5mm Spacer (BA4 x5)	1	
13454709	1x1.6mm Spacer (BA4 x5)	1	
13504011	20T Countin Gear (BA25)	1	
19805823	2xmm Shaft (BA13 x4)	1	
13454710	Slipper Shaft (BA23)	1	
19804806	Differential Joint (L, R) (BA28, BA29)	2	
19804477	2xmm Countin Head Hex Tapping Screw (BA3 x10)	1	
19804476	1.6x8mm Shaft (BA12 x5)	1	
19804536	5mm O-Ring (BA15 x2)	2	
19805701	5mm O-Ring (BA15 x2)	2	
15700147	3/32 Inch Steel Ball (BA17 x12)	2	
19804099	7mm O-Ring (BA14 x2)	2	
19804059	Diff Screw, Diff Nut (BA20, BA21)	2	
19804883	Pressure Plate (BB29 x2)	2	
19404053	Rear Damper Shay (BB38)	1	
13404054	Battery Stiffener (BB37)	1	
13450664	Rear Stiffener (BB36)	1	
19805763	3x10mm Hex Screw (BB3 x10)	1	
19805778	3x12mm Hex Screw (BB2 x10)	2	
19804412	3x23mm Hex Screw (BB1 x10)	2	
19808240	3x35mm Countersunk Head Hex Screw (BB4 x4)	1	
19804790	3mm Flange Lock Nut (BB11 x5)	1	
19804574	3.1x4.2x3.3mm Flanged Tube (BB26 x2)	2	
19805747	3x8mm Countersunk Head Hex Screw (BB7 x10)	1	
14454990	Rear Suspension Mount Spacer F (BB27)	1	
14454900	Rear Suspension Mount Spacer R (BB27)	1	
19805957	3x10mm Countersunk Head Hex Screw (BB6 x10)	1	
19804310	2.6x5mm Truss Screw (BB9 x5)	1	
19804795	2.3x5mm Tumbuckle Shaft (BB21 x2)	2	
13450695	Rear Suspension Mount F (BB32)	1	
19804796	Rear Wheel Axle (BB35 x2)	2	
19804797	64mm Swing Shaft (BB34 x2)	2	
19805776	2x9.8mm Shaft (BB20 x10)	2	
19804089	1x1.6mm Washer (BB25 x1)	1	
19804802	Axle Ring (BB24 x5)	1	
19404834	Slipper Pad (BB30 x2)	2	
13454711	Suspension Mount FF (BC12)	1	
19804413	4mm Washer (BC15 x10)	1	
19805854	1x Front Axle (BC14 x2)	1	
19805765	1x 2x3mm Hex Screw (BC1 x10)	1	
19808241	3x3.4mm Shaft (BC9 x2)	1	
13454713	Steering Post (BC13)	1	
19808202	730 Ball Bearing (BC6 x4)	4	
19804243	1x Front Damper Cylinder (BD18 x2)	2	
19804744	Rear Damper Cylinder (BD17 x2)	2	
19805764	3x25mm Hex Screw (BD1 x10)	1	
19805779	1x 2.5mm Cap Screw (BD3 x2)	2	
19804224	3x12mm Cap Screw (BD2 x2)	2	
19804737	1x Cylinder Cap (Black) (BD21 x2)	2	
19804738	1x Spring Adjuster (Blue) (BD22 x2)	2	
19804736	1x Rod Guide Cap (Black) (BD24 x2)	2	
19804721	11.5mm O-Ring (BD14 x10)	1	
19804742	11mm O-Ring (BD13 x4)	4	
19804741	2mm O-Ring (BD9 x5)	5	
19804740	6.5mm O-Ring (BD15 x4)	4	
13404055	Battery Plate (EE18)	1	
19805343	Venture Tape (x2)	2	
19805990	3x5mm Hex Screw (BE1 x10)	1	
19808013	3x6mm Cap Screw (BE5 x2)	2	
1980746	3x8mm Cap Screw (BE4 x2)	2	
19804799	4mm Flange Nut (BE3 x4)	4	
19804344	2.6x8mm Cap Screw (BE6 x10)	1	
19804194	3x10mm Screw (BE7 x2)	2	
19804655	Rear Axle Washer (BE10 x2)	2	
19804884	Battery Stopper (L, R) (BE15, BE16)	2	
13450698	Antenna Post (BE13)	1	
16294011	Sponge Tape (15x150mm)	1	
19804008	2x8mm Tapping Screw (BE3 x10)	1	
19805754	3x8mm Tapping Screw (BE2 x10)	1	
19401638	1x350 Ball Bearing (BE11 x2)	2	
13454977	Motor Plate (Blue) (EG3)	1	
13454978	Gear Case L (EG2)	1	
13454979	Gear Case R (EG1)	1	
14454900	Antenna Pipe (30cm) (Black)	1	
11424485	Logg Sticker	1	
19805708	Instructions	1	
421209	840 Ball Bearing (BA11 x2)	2	
421211	850 Ball Bearing (BA10 x2)	2	
421213	1050 Ball Bearing (BA9 x2)	2	
421215	1510 Ball Bearing (BA8 x2)	2	
421217	3mm O-Ring (Blue) (BD16 x8)	8	
422271	Spring Retainer (BD23 x4)	4	
50038	Tool Set (Box Wrench, 1.5/2.5mm Hex Wrench, BB10 x4)	1	
50171	Heat Resistant Double-Sided Tape (x5)	5	
50576	3mm Grab Screw (BB10 x10)	10	
50586	3mm Washer (BE9 x15)	15	
50588	2mm E-Ring (BD4 x15)	15	
50585	Nylon Band w/Metal Hook (x10)	10	
51093	3x46mm Shaft (BB18 x4)	4	
51282	X Parts (x2)	2	
51313	R Parts (x2)	2	
51409	C Parts	1	
51410	D Parts	1	
51411	F Parts	1	
51412	J Parts	1	
51413	M Parts	1	
51414	6026 Thrust Bearing (BA18 x8, BA19 x2)	2	
51417	3x35mm Shaft (BC8 x2)	2	
51444	Cross Joint Set (BB20 x2, BB23 x2, etc.)	1	
51460	GV Parts (x2)	2	
51462	Diff Gear (52T), Diff Case (BA30, BA31)	1	
51464	Diff Gasket (BA32 x4)	4	
51472	Gear Diff Joint (BA27 x2)	2	
51537	6mm Snap Pin (BE14 x15)	15	
51538	Big Bone Damper Rod Gaskets (BD5 x8, BD10 x8, BD11 x4, BD12 x4)	4	
51539	Damper Piston 1.6mm x2 (BD7 x4)	4	
51540	Damper Piston 1.7mm x2 (BD8 x4)	4	
53042	Ball Diff Grease	1	
53044	Aluminum Reinforced Tape	1	
53442	Damper Oil Soft Set (#200, #300, #400)	3	
53537	3x14mm Countersunk Head Hex Screw (BB5 x5)	5	
53539	3x1.6mm Spacer Set (BB16 x4, BB17 x4, BC5 x4, etc.)	4	
53585	3mm Shim Set (BD6 x10, etc.)	10	
53586	4mm Shim Set (BD5 x10, etc.)	10	
53587	5mm Shim Set (BA6 x10, etc.)	10	
53588	10mm Shim Set (BA5 x10, etc.)	10	
53601	5mm Adjuster (BE12 x8)	8	
53709	Suspension Ball (BB15 x8)	8	
53758	Differential Oil #5000	1	
53826	2.6mm Suspension Shaft (BA10 x2, BC11 x2, etc.)	2	
53866	5x3mm Hex Ball Connector (BC4 x5)	5	
53969	5x3mm Hex Ball Connector (BT14 x5)	5	
53980	Dust Cover	1	
54022	Front Piston Rod (BD26 x2)	2	
54043	Rear Piston Rod (BD25 x2)	2	
54080	3mm Lock Nut (BC3 x5)	5	
54155	3mm Lock Nut (Thin) (BB12 x5)	5	
54216	24T, 25T Pinion Gear (BE17)	2	
54243	Rear Suspension Mount R (BB33)	1	
54257	5mm Adjuster L (BB22 x8)	8	
54262	Idle Gear, Ball Diff Gear	3	
54311	Cross Shaft (BA16 x2)	2	
54390	Ball Diff Plate (BA26 x2)	2	
54411	3mm Nut (Blue) (BB13 x5)	5	
54443	E Parts	1	
54487	B Parts	1	
54507	Front Coil Spring (BD20 x2)	2	
54508	Rear Coil Spring (BD19 x2)	2	
54536	Wiring	1	
84374	Body, Velcro Tape, Masking Sticker	1	
87022	Molydenum Grease	1	
87099	Cera-Grease Hg	1	

